



KURIER WILEŃSKI

ŚRODA
17
WRZEŚNIA
2003 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 179 (14726)

Cena 1 Lt (w tym 5% PVM)

Wspólna akcja Polaków i Rosjan Litwy

Możemy pomóc sobie sami

Kilkaset książek otrzymały wczoraj w darze dwie sołecznicze szkoły z polskim językiem nauczania — Szkoła Średnia im. J. Śniadeckiego oraz Szkoła Sztuk Pięknych im. Stanisława Moniuszki.

Wczorajsze dary polskim szkołom były kontynuacją akcji zapoczątkowanej w czerwcu przez Klub Rosjan „LibeRus” oraz Klub Polaków na Litwie „ProLibera”. W ramach tej akcji polskie książki już trafiły do dwóch placówek oświatowych w Wilnie — do przedszkola „Šypsena” oraz Szkoły Podstawowej na Lipówce.

— Jeszcze wiosną zgłosili się do nas koledzy z klubu „LibeRus” z propozycją zorganizowania akcji sprezentowania polskim szkołom kilkuset książek w języku polskim. Zastanawialiśmy się nad tym, do jakich szkół oddać książki, wśród których jest wiele pozycji literatury pięknej oraz wydań specjalistycznych z historii sztuki, malarstwa. Wybór padł na dwie wileńskie placówki oraz dwie w Sołecznikach — powiedział „Kurierowi” Stanisław Tarasiewicz z klubu „ProLibera”. Dodał też, że tak hojny dar dla szkoły zawdzięczają wilnianinowi Wiktorowi Bołotinowi, a raczej kilku pokoleniom jego rodziny, która zaczęła gromadzić bibliotekę jeszcze przed II wojną światową.



Hojny dar dla szkoły zawdzięczają wilnianinowi Wiktorowi Bołotinowi (trzeci od lewej), a raczej kilku pokoleniom jego rodziny, która zaczęła gromadzić bibliotekę jeszcze przed II wojną światową
Fot. Marian Paluszkiwicz

— Książki były zbierane w rodzinie mojej żony przez dziesięciolecie. Wśród nich są pozycje, które na przykład w czasach sowieckich mogli otrzymać wyłącznie na specjalne zamówienie tylko naukow-

cy. Są też wydania przedwojenne — powiedział nam Wiktor Bołotin z klubu „LibeRus”. — Przed wojną litewska rodzina żony za dobry ton uznawała mówienie w domu po polsku, dlatego też czytano książki

przeważnie w tym języku. Dziś w rodzinie, niestety, już nie czyta się po polsku. Zresztą wśród książek jest wiele pozycji, które mogą zainteresować wyłącznie specjalistów.
(Dokończenie na str. 2)

Sejm ratyfikował historyczną umowę

Wielki dzień

Sejm, uwzględniając wyniki majowego referendum, wczoraj w trybie wyjątkowo pilnym ratyfikował umowę Litwy o przystąpieniu do Unii Europejskiej.

Za ratyfikacją umowy głosowało 84 posłów, przeciwko 2 i 1 się powstrzymał.

„UE dla nas, Litwinów, jest zarówno szansą, jak i wyzwaniem. Sądzę, że musimy skorzystać z tej historycznej szansy. Jeśli jest to wyzwanie, musimy je przyjąć, jak przyjęli nasi koszykarze” — powiedział tymczasowo pełniący obowiązki przewodniczącego Sejmu pierwszy zastępca marszałka Sejmu Česlovas Juršėnas.

Starosta opozycyjnej frakcji Związku Ojczyzny — konserwatywistów Andrius Kubilius zaznaczył, że „dziś rzeczywiście jest wielki dzień”. „Ratyfikujemy najważniejszy dokument nowej historii Litwy po Akcie Niepodległości. Ratyfikujemy, gdyż taka jest wola narodu” — powiedział konserwatysta.

Podczas referendum, przeprowadzonego w dniach 10-11 maja,

za członkostwem w UE opowiedziało się 91 proc. głosujących.

Niemniej Kubilius był zaskoczony, że podczas ratyfikacji historycznej umowy w Sejmie nie było prezydenta Rolandasa Paksasa, premiera Algirdasa Brazauskasa innych członków rządu. W ratyfikacji umowy nie uczestniczył również przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas. Wszyscy trzej naczelni przywódcy kraju wczoraj byli za granicą.

Z wnioskiem o debatę nad umową w trybie pilnym wystąpił Juršėnas. Starosta frakcji liberalistów i Związku Centrum Eligijus Masiulis krytycznie ocenił taki pośpiech Sejmu.

„Oczywiście, że cała historia przystąpienia Litwy do UE jest historią pośpiechu. Ma to świadczyć, że spora część naszego społeczeństwa oraz część elity powierzchownie pojmują procesy. Ten pośpiech tylko potęguje nieufność społeczeństwa wobec przystąpienia do UE” — stwierdził Masiulis.

(Dokończenie na str. 2)

Štusauskas podejrzewa, że próbowano go otruć

"Słabo i ciemno w oczach"

Lider Litewskiego Związku Wolności parlamentarzysta Vytautas Štusauskas wczoraj przed południem źle się poczuł w Sejmie i zabrała go karetka pogotowia.

Telefonicznie Štusauskas poinformował, że źle się poczuł po wypiciu kawy w sejmowej restauracji.

„Zrobiło się słabo i ciemno w oczach. Ledwo doszedłem do punktu medycznego” — powiedział.

W sejmowym punkcie medycznym parlamentarzysta zmierzono ciśnienie, które się okazało „skrajnie niskie”. Z Sejmu parlamentarzysta karetką pogotowia został odwieziony na wydział toksykologiczny Szpitala Pogotowia.

Poseł twierdzi, że nigdy nie miał problemów z powodu niskiego ciśnienia, odwrotnie, stale zażywał leki na obniżenie ciśnienia.

Po przedozowaniu takich leków ciśnienie również może bardzo się zmniejszyć, ale sam Štusauskas podejrzewa, że usiłowano go otruć.



Štusauskas poinformował, że źle się poczuł po wypiciu kawy w sejmowej restauracji
Fot. archiwum

Lider Litewskiego Związku Wolności kojarzy to z zamiarem zorganizowania w październiku przed Sejmem wiecu „przeciwko przestępczej formacji politycznej oraz „dachom” przemytu”.

Jest o tym mowa w komunikacie prasowym Litewskiego Związku Wolności, opublikowanym w niespełną godzinę po odwiezieniu Štusauskasa do szpitala. (BNS)

„Kurier Wileński”
można nabyć
we wszystkich
sklepiach

MINIMA
MEDIA

MA IMA
MARKET

W NUMERZE

Kraj ————— 3

Więcej starcom,
matkom i sierotom

W przyszłym roku na Litwie wzrosną zasiłki z tytułu macierzyństwa (ojcostwa) oraz maksymalne wypłaty, a także wzrosną najmniejsze renty starcze i sieroc.

Świat ————— 4

Incydent w Nagoi

Tragedią zakończyła się akcja zdesperowanego mężczyzny, który w japońskim mieście Nagoja wczoraj rano zatrzymał ośmiu zakładników, domagając się wypłaty zaległych poborów. W wybuchu zginęły trzy osoby, w tym porywacz.

Praworządność — 5

W oczekiwaniu
na wyrok sądu

16 działaczy narodowo-bolszewickiej partii Rosji i operator rosyjskiego kanału telewizyjnego NTV, zatrzymani na litewsko-białoruskim przejściu granicznym w Kienie, już kolejną dobę spędzają w areszcie.

Gospodarka — 8

Pierwsze w rankingu —
USA

Litwa, która posiada 5,8 ton złota, stanowiącego 2,4 proc. międzynarodowych oficjalnych zasobów, zajmuje 75. miejsce na świecie.

Sentencja

Miłość nigdy nie sęga
tak szybko jak w młodości
i nigdy tak daleko, jak na
starość.

WOJTEK BARTOSZEWSKI



9 771392 040004

Kalejdoskop aktualności

W sierpniu skupiono o 8,3 proc. mleka więcej

Przedsiębiorstwa przetwórcze w sierpniu br. skupiły u rolników o 8,3 proc. mleka więcej w porównaniu z tym samym okresem ub. roku.

W sierpniu ub. roku ogółem skupiono 126 tys. ton mleka, a w ciągu tegoż okresu roku bieżącego mleczarnie skupiły 136,5 tys. ton.

Prośby o azyl w Irlandii będą odrzucane szybciej

Irlandia prośby Litwinów oraz innych przyszłych obywateli Unii Europejskiej o udzielenie azylu będzie rozpatrywała w trybie priorytetowym.

Ministerstwo Sprawiedliwości Irlandii poinformowało, że 10 państw Europy Wschodniej i Środkowej, które od 1 maja przyszłego roku staną się członkami UE, jak również Rumunia i Bułgaria, uznaje się za kraje bezpieczne. W istocie oznacza to, że skargi obywateli tych krajów z powodu rzekomej dyskryminacji Irlandia odrzuci bez dłuższego rozpatrywania. Zgodnie z prawem Irlandii, za bezpieczne uważa się te kraje demokratyczne, które funkcjonują zgodnie z niezależnym systemem prawnym, odpowiadającym zasadom prawa międzynarodowego. Listę bezpiecznych państw opublikowały również Szwajcaria i Wielka Brytania, które Litwę obok innych 40 państw uznały za „bezpieczną”. W związku z tym niełatwo jest obywatelem Litwy o azyl w tych krajach.

Minister uczci pamięć zamordowanej Anny Lindh

Minister Spraw Zagranicznych Litwy zamierza w Sztokholmie wziąć udział w żałobnej uroczystości, poświęconej pamięci zamordowanej minister spraw zagranicznej Szwecji Anny Lindh.

Jak poinformowała dyrektor Departamentu Informacji i Kultury MSZ Litwy Violeta Motulaite, minister został zaproszony do MSZ Szwecji na żałobne uroczystości, organizowane przez Socjaldemokratyczną Partię Szwecji. Jedną z najpopularniejszych polityków szwedzkich Lindh zginęła w ubiegły czwartek, nazajutrz po tym, gdy w jednym z luksusowych sklepów Sztokholmu uderzył ją nożem nieznany napastnik.

Organizatorzy akcji oczekują pobłażliwości

Organizatorzy rozruchów wśród rolników spodziewają się umorzenia ich sprawy. Oświadczył to na wczorajszej konferencji prasowej adwokat Kęstutis Stungys, reprezentujący prezesa Izby Rolnej Jonasa Ramonasa oraz kilka innych osób, oskarżonych o podżeganie rozruchów minionej wiosny.

„Sprawy nie zawierają poważnych przyczyn odpowiedzialności karnej” — stwierdził adwokat. Zaznaczył, że podczas rolniczej akcji „swobodny ruch towarów nie został zakłócony”.

Na Litwie — 819 nosicieli HIV

Od 1988 r., gdy na Litwie stwierdzono pierwszy przypadek HIV, do 8 września br. ogółem ustalono 819 przypadków HIV, podaje strona internetowa centrum AIDS.

Wśród nosicieli wirusa jest 741 mężczyźni i 78 kobiet. Najwięcej osób — 659 — zaraziło się wirusem HIV zażywając narkotyki, 700 — w drodze heteroseksualnych kontaktów płciowych, 62 — podczas stosunków homoseksualnych. 196 przypadków HIV stwierdzono w Kłajpedzie, 136 — w Wilnie. 34 osoby, w których na Litwie stwierdzono HIV, nie są mieszkańcami Litwy. Od 1988 r. na Litwie na AIDS zachorowało 61 osób, z nich 55 zmarło. Z powodu AIDS zmarło 26 osób, a 29 — z przyczyn nie związanych z AIDS.

„Snoras” ma ponad miliard litów

Czwarty pod względem posiadanej majątku bank komercyjny kraju „Snoras” dogania swego najbliższego konkurenta — bank „Nord/LB Lietuva” — suma lokat bankowych przekracza miliard i na dzień 13 września wynosiła 1,057 mld Lt, informuje bank.

Bank „Nord/LB Lietuva” na dzień 1 września miał 1,45 mld Lt lokat, a dwaj liderzy krajowej bankowości — „Vilniaus bankas” i „Hansabankas” — odpowiednio 4,714 mld i 3,909 mld Lt. (BNS, ELTA)

KURIER
WILEŃSKI

Adres redakcji
Birbinių g. 4a, 2030 Vilnius,
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

ISSN 1392-0405

Zespół i współpracownicy

Aleksander Borowik — redaktor naczelny (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Krystyna Adamowicz — zastępca redaktora naczelnego, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — „Pocopolek”, Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Jan Sienkiewicz — społeczeństwo, Irena Mikulewicz — Samo życie, Robert Mickiewicz — praworządność, Walenty Dunowski — sport, Edyta Szalkowska — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Małgorzata Kozicz — strona młodzieżowa, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki (tel. 260 84 46).

Wanda Zajączkowska, Zygmunt Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt).

Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Malenałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji. Sekretarz odpowiedzialny Wanda Zajączkowska

Wydawca V&S | „Vilnijos žodis”. Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB „KLION”

Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie”

Chadecja oskarża konserwatystów

„Istny chuligan polityczny”

Przewodniczący partii „Chrześcijańscy demokraci Litwy” Kazys Bobelis jest oburzony próbą konserwatystów zaproszenia członków jego partii do powstającej wewnątrz Związku Ojczyzny frakcji chrześcijańskich demokratów.

„Litewscy konserwatyści znaleźli się w całkowitym kryzysie i próbują przyciągnąć polityków, tworząc nową frakcję chrześcijańskich demokratów” — powiedział Bobelis na wczorajszej konferencji prasowej w Sejmie.

„Są to czarne technologie, żadnej kultury. Andrius Kubilius (przewodniczący Związku Ojczyzny) jest istnym chuliganem politycznym” — swe oburzenie wyraził również przewodniczący zarządu chadecji Petras Gražulis.

Jednocześnie podkreślił on, że może zapewnić, iż „żaden chrześcijański demokrat nie skorzysta z tej propozycji konserwatystów”.

Konserwatyści 27 września organizują zebranie założycielskie frakcji chadeckiej i zapraszają do niej wszystkich polityków o poglądach chrześcijańskich, w tym obecnych członków Litewskiej Partii Chrześcijańskich Demokratów.

„Dosyć dobrze współpracujemy



— Konserwatyści znaleźli się w całkowitym kryzysie — powiedział Bobelis
Fot. ELTA

z oddziałami chadecji. Dziś problematyczną by była rozmowa z samym kierownictwem chadecji” — powiedział Kubilius. Kubilius nie odrzucił możliwości, że w niedalekiej przyszłości Związek Ojczyzny połączy się z chadecją.

Jego zdaniem, gdy Litwa zostanie członkiem Unii Europejskiej, na lewicy i jej systemu politycznego będą dominowali socjaldemokraci, a na prawicy — konserwatywni chrześcijanie i liberałowie. W działalności frakcji Związku Ojczyzny

już postanowiła uczestniczyć część dawnych członków byłego Związku Nowoczesnej Chadecji. Przypuszczalnie na czele frakcji chrześcijańskich demokratów Związku Ojczyzny stanie posłanka konserwatystka Irena Diegutienė.

Związek Ojczyzny zamierza również założyć partyjną frakcję bojowników o wolność, która zespoli łączących się z konserwatystami członków Litewskiego Związku Więźniów Politycznych i Zesłańców. (BNS)

Wspólna akcja Polaków i Rosjan Litwy

Możemy pomóc sobie sami

(Dokończenie ze str. 1)

Zaproponowałem więc w Klubie „LibeRus”, żeby te książki rozdać szkołom, by trafiły one do tych, którym są najbardziej potrzebne. Stąd powstał pomysł akcji, którą realizujemy wspólnie z Klubem Polaków na Litwie „ProLibera” — powiedział nam Wiktor Bołotin. Wobec tego wczoraj kolejna partia kilkuset książek trafiła do polskich placówek oświatowych w Solecznikach. Obok książek do szkół trafiły też materiały dla robót ręcznych oraz arkusze malarskiego papieru, z którego byli szczególnie zadowoleni pedagodzy Szkoły Sztuk Pięknych.

— Działamy przede wszystkim zawdzięczając pomocy samorządu rejonu solecznickiego, ale rejon, niestety, nie należy do bogatych, dlatego często brakuje nam środków właśnie na takie rzeczy, jak opracowania z historii sztuki, albumy i inne specjalistyczne wydania — mówił odbierając książki dyrektor Szkoły

Sztuk Pięknych Władysław Bogdanowicz.

Przedstawicielom klubów dziękowano za książki również w szkole średniej oraz zapewniano, że sprezentowane wydania niewątpliwie wzbogacą zasoby biblioteki szkoły, która przymierza się do miana gimnazjum.

— Posegregujemy książki i umieścimy je w bibliotece, w miejscu najbardziej dostępnym, żeby mógł z nich skorzystać każdy uczeń — powiedziała wicedyrektor Solecznickiej Szkoły Średniej Regina Markowicz, odbierając książki przywiezione do Solecznik w darze przez przedstawicieli polskiego i rosyjskiego klubów.

Nie jest to zresztą pierwsza wspólna akcja dwóch klubów. Jeszcze w maju „ProLibera” i „LibeRus” zorganizowały akcję „Bukiet narodowych kwiatów Wam składamy, nasze ukochane Mamy”, w ramach której zorganizowano koncert zespołów dziecięcych. Wtedy podczas

kilkugodzinnej koncertu na scenie Domu Polskiego w Wilnie wystąpiły zespoły litewskich mniejszości narodowych: Polaków, Rosjan, Żydów, Białorusinów, Ukraińców, Cyganów, Greków, wystąpił również Wietnamczyk, uczeń jednej z wileńskich szkół, który swym śpiewem zachwycił całą widownię.

— Współpraca z Klubem „LibeRus” ułożyła się nam od samego początku, więc mamy nadzieję, że dzisiejsza akcja będzie jedną z wielu, które zrealizujemy wspólnie w przyszłości — powiedział Stanisław Tarasiewicz z Klubu „ProLibera”.

Wczorajsze prezenty nie są też pierwszymi dla solecznickich dzieci od polskiego klubu na Litwie. W lutym 2002 roku ten klub był jednym z podstawowych organizatorów „Wileńskiej Karnawałowej Akcji Charytatywnej”, w ramach której zebrano kilka tysięcy litów na wymianę okien w Solecznickim Domu Dziecka. Inf. wł.

Sejm ratyfikował historyczną umowę

Wielki dzień

(Dokończenie ze str. 1)

Tymczasem członek frakcji rządzącej Nowego Związku (NZ, socjalliberałów) Vytautas Kvietauskas wzywał do niezwłocznego głosowania, twierdząc, że „zdecydowani nigdy się nie zatrzymują, gdy cel jest tuż obok”.

Przeciwko ratyfikacji umowy powiedzieli się tylko dwaj posłowie — lider litewskiego związku ludowego „Za sprawiedliwą Litwę” Julius Veselka oraz lider „jaunalietuvisów” Stanislovas Buškevičius.

„Przystąpienie Litwy do UE nie jest nową drogą. Jest to stara droga

litewskich panów, litewskiej elity” — oburzał się Veselka. Członkostwo kraju w UE było jednym z głównych celów strategicznych polityki zagranicznej, realizowanych przez rządy różnych orientacji politycznych. Litwa swój akces wręczyła UE w 1995 r. Sejmowi przekazano do ratyfikacji pakiet dokumentów liczących blisko 4,8 tys. stron.

Oprócz samej umowy akcesyjnej pakiet zawiera też inne dokumenty, ustalające wyjątki w okresie przejściowym oraz zobowiązania UE, w tym w sprawie pomocy finansowej dla zamknięcia Ignalińskiej

Elektrowni Atomowej oraz zrealizowania trybu tranzytu obywateli rosyjskich do obwodu kaliningradzkiego.

Umowa, zawarta 16 kwietnia w Atenach przez 15 krajów UE oraz 10 wstępujących, nabierze mocy po jej zaaprobowaniu przez parlamentarzystów wszystkich 25 krajów.

Spośród członków UE umowę już ratyfikowali parlamentarzyści Danii i Niemiec, a spośród przystępujących — Cypr, Malta, Czechy i Polska.

Litwa członkiem UE zostanie 1 maja 2004 r. (BNS)

• W przyszłym roku mają wzrosnąć zasiłki macierzyńskie

Więcej starcom, matkom i sierotom

W przyszłym roku na Litwie wzrosną zasiłki z tytułu macierzyństwa (ojcostwa) oraz maksymalne wypłaty, a także wzrosną najmniejsze renty starcze i sieroce. Zostało to przewidziane w projekcie budżetu Funduszu Państwowych Ubezpieczeń Społecznych (Sodry) na rok 2004.

Zasiłki z tytułu macierzyństwa (ojcostwa), płacone po zakończeniu urlopu macierzyńskiego zostaną zwiększone z 60 do 65 proc. rekompensowanego wynagrodzenia za pracę, na co się przeznaczy 9 mln Lt, a ponadto 6,7 mln Lt przypadłoby na zwiększenie maksymalnego zasiłku macierzyńskiego, płaconego kobiecie ciężarnej.

Przypuszczalnie średnia ilość opłacanych dni choroby dla jednego pracownika nie zmieni się i w roku 2004 będzie wynosiła 5,07 dni. Przewiduje się, że w miarę zmniejszania się wskaźnika przyrostu naturalnego w kraju, zmniejszy się też liczba osób, korzystających z zasiłku macierzyńskiego jak też z tytułu macierzyństwa (ojcostwa). Przypuszczalnie zasiłki macierzyń-

skie w przyszłym roku otrzyma 18,8 tys. osób — o 1,6 proc. mniej, niż w tym roku, a zasiłki z tytułu macierzyństwa (ojcostwa) — 15,8 tys. osób (o 1,3 proc. mniej).

Na wypłatę zasiłków ubezpieczenia społecznego z tytułu choroby i macierzyństwa w 2004 r. "Sodra" zamierza przeznaczyć ogółem 401,13 mln Lt — o 8,5 proc. więcej niż w roku bieżącym.

Po zwiększeniu od początku roku niskich emerytur, sięgających obecnie 325 Lt, wydatki funduszu na emerytury w przyszłym roku wzrosną o 32,3 mln Lt. Prognozuje się, że emerytury 44 proc. emerytów średnio wzrosłyby o 8,98 Lt, a renty inwalidzkie — o 2,6 Lt.

Od stycznia 2004 r. również mają wzrosnąć renty sieroce (z 25 do 30 proc.). W tym celu z budżetu "Sodry" zamierza się wyasygnować 6 mln Lt.

Ogólna przewidywana na rok przyszły liczba rent i emerytur z tytułu ubezpieczeń społecznych wzrośnie do 1,095 mln i będzie o 1,1 proc. większa w porównaniu z tym rokiem, natomiast średnia

liczba emerytów będzie wynosiła 618,02 tys. — o 0,7 proc. mniej niż w tym roku. Liczba emerytów maleje w związku z przyspieszeniem wieku przejścia na emeryturę oraz zmianą struktury wieku mieszkańców.

Od maja przyszłego roku podstawowa emerytura ma wzrosnąć do 162 Lt, a dochody ubezpieczeniowe roku bieżącego — do 955 mln Lt. W związku z tym wydatki "Sodry" odpowiednio wzrosną o 92,1 mln oraz 81,9 mln Lt.

"Sodra" planuje, że w 2004 r. do jej budżetu wpłynę 5,094 mld Lt dochodu, a wydatki będą sięgały 5,071 mld Lt. Przypuszczalnie w roku przyszłym dochody "Sodry" przekroczą wydatki o 23 mln Lt.

Ustawa o budżecie funduszu w roku 2003 przewiduje, że dochody przekroczą wydatki o 0,825 mln Lt. W tym roku do budżetu "Sodry" ma wpłynąć 4,759 mld Lt dochodu, a planowane wydatki mają wynosić 4,758 mld Lt. Niemniej obecnie "Sodra" przewiduje, że jej tegoroczne dochody przekroczą wydatki o 32 mln Lt. (BNS)

Premier Litwy prosi o pomoc Niemcy

Projekty są godne uwagi i rozpatrzenia

Przebywający w Niemczech premier Algirdas Brazauskas i kanclerz Niemiec Gerhard Schroeder omówili projekty infrastruktury oraz możliwości założenia na Litwie wyspecjalizowanego ośrodka szkolenia funkcjonariuszy służb granicznych.

Podczas poniedziałkowego spotkania Brazauskas poinformował Schroedera, że w przyjętym w Wilnie na początku września oświadczeniu premierów Litwy, Łotwy, Estonii, Finlandii i Polski postanowiono dążyć do tego, aby projekt kolei „Rail Baltica”, łączącej Tallinn z Warszawą, został wpisany na listę priorytetowych projektów transeuropejskiej sieci UE, informuje służba prasowa rządu.

Żołnierze litewscy wezmą udział w ostatnich ćwiczeniach BALTBAT-u

„Bałtycki orzeł” w Łotwie

W łotewskim ośrodku strzeleckim wczoraj rozpoczęły się międzynarodowe ćwiczenia sztabowe „Baltic Eagle 2003” („Bałtycki orzeł”) — ostatnie przed zakończeniem blisko 10-letniego projektu realizowanego przez Bałtycki Batalion Sił Pokojowych (BALTBAT).

W tegorocznych ćwiczeniach weźmie udział 350 żołnierzy z siedmiu państw, w tym pół setki przedstawicieli Wojska Litewskiego.

Brazauskas zaznaczył również, że realizacja projektów autostrady „Via Baltica” oraz mostu energetycznego Litwy i Polski również wymaga priorytetowej uwagi i że Litwa liczy na poparcie Niemiec w przekonaniu innych krajów członkowskich UE co do wagi tych projektów podczas rozpatrywania tych kwestii w instytucjach UE.

Jak głosi komunikat prasowy, kanclerz Niemiec powiedział, że te projekty są godne uwagi i uważnego rozpatrzenia oraz nie odrzucił możliwości, że Niemcy mogą się nimi zainteresować.

Podczas rozmowy Brazauskas zaznaczył, że Litwa jako przyszłe państwo graniczne UE, zdaje sobie sprawę ze swej odpowiedzialności za ochronę granicy zewnętrznej UE

i zaproponował założenie na Litwie wyspecjalizowanego regionalnego bądź w skali całej UE centrum szkolenia funkcjonariuszy służb granicznych. Schroeder swoją drogą zaproponował omówienie tej sprawy przez ministrów spraw wewnętrznych Litwy i Niemiec.

Na spotkaniu Brazauskas podziękował Schroederowi, że Niemcy stały się jednym z pierwszych państw, które w lipcu br. zakończyły procedurę ratyfikacji dokumentów o przystąpieniu Litwy do UE i NATO.

Brazauskas w poniedziałek spotkał się również z merem Berlina Klaussem Wowereitem, a wczoraj odwiedził Frankfurt nad Menem.

Do Wilna Brazauskas powróci jutro. (BNS)

Jak głosi komunikat Ministerstwa Obrony Łotwy, sedno ćwiczeń polega na imitowaniu sytuacji konfliktowej. Zgodnie ze scenariuszem zostaje zaatakowane jedno z państw NATO. Na podstawie art. 5 umowy NATO, reglamentującej zespołową obronę, do zaatakowanego kraju w celu jego obrony przybywają posiłki Aliansu.

Celem ćwiczeń jest doskonalenie współdziałania oficerskich sztabów różnych państw.

W zamknięciu ćwiczeń 26 września mają uczestniczyć głównodowodzący Wojska Litewskiego generał major Jonas Kronkaitis oraz wiceminister ochrony kraju Povilas Malakauskas.

„Baltic Eagle” organizuje się rokrocznie od 2000r. W 2001 r. te ćwiczenia odbyły się na Litwie. Tegoroczne „Baltic Eagle” są już ostatnie. Jest to związane z zakończeniem projektu, realizowanego przez BALTBAT od 1994 r. (BNS)

Wynajem autokarów

SOFINA

Usługi transportowe, turystyczne

Vilnius, tel. 242 64 40 (Zam. 030)



ORLEN OIL

(Zam. 098)

Doroczny festiwal „Vilnius Jazz 2003”

Próg między Wschodem a Zachodem



W festiwalu, integrującym Litwę ze światowym jazzem, wezmą udział wykonawcy z USA, Niemiec, Szwecji, Włoch, Szwajcarii, Japonii, W. Brytanii, Finlandii i Litwy
Fot. ELTA

Najstarsza rokroczna impreza wileńskiego Jazzu — 16 międzynarodowy festiwal „Vilnius Jazz 2003” — będzie kontynuowała znajomość miłośników litewskiego jazzu z tendencjami współczesnego jazzu, przedstawi muzyków, zaliczanych do elity jazzu litewskiego i światowego.

Koncert inauguracyjny festiwalu odbędzie się jutro w restauracji „Neringa”, a pozostałe koncerty — od piątku do niedzieli — w Rosyjskim Teatrze Dramatycznym, na placu Katedralnym i w Pałacu Kongresowym.

W piątek w ramach festiwalu jazzowego odbędzie się wielki koncert na placu Katedralnym dla wszystkich wilnian i gości miasta. W koncercie wezmą udział big-band Wileńskiej Szkoły Muzycznej w Karolinkach, big-band Litewskiej Akademii Muzycznej oraz Litewskiego Radia i Telewizji, a także muzycy i pedagogzy ze Szwecji.

W festiwalu, integrującym Litwę ze światowym jazzem, wezmą udział wykonawcy z USA, Niemiec, Szwecji, Włoch, Szwajcarii, Japonii, W. Brytanii, Finlandii i Litwy.

Jak twierdzą organizatorzy festiwalu, zagraniczni krytycy jazzowi nazywają „Vilnius jazz” progiem między Wschodem a Zachodem, centrum muzycznym, nie tylko odzwierciedlającym, ale też kształtującym tendencje współczesnego jazzu. „Vilnius Jazz”, zdaniem organizatorów, staje się jednym z najbardziej prestiżowych festiwali jazzowych w Europie Wschodniej, na którym powstaje sporo międzynarodowych projektów.

W tym roku na scenie wileńskiego święta jazzu po raz drugi wystąpi jedna z najwybitniejszych na świecie pianistek współczesnego jazzu Myra Melford. W 1994 r. grała ona solo na festiwalu wileńskim, a tym razem przybywa ze swym najnowszym projektem — kwartetem „Be Bread”. Melford również w kompozycjach kwartetowych łączy elementy bluesu indo-pakistańskiego,

środkowowschodniego, „jungle” oraz muzyki improwizacyjnej. W festiwalu weźmie również udział kwintet niezwykle popularnego dziś słynnego kompozytora i akordeonisty Manfreda Leuchtera „Arabe-sque” z Niemiec. Stale podróżujący na przestrzeni ostatnich 25 lat i nazywający Maroko i Afrykę Północną jednym z centrów przyciągania, Leuchter do ornamentyki swej muzyki wplótł też czar dźwięku afrykańskiego i arabskiego, tworząc magiczną mozaikę jazzu oraz melodii północnoafrykańskich i arabskich.

Jedną z najbardziej znanych szwedzkich grup jazzowych — kwartet Frederika Nordstroma zaprezentuje w Wilnie postępowy jazz z niewątpliwym wpływem współczesnej muzyki klasycznej i rockowej. Festiwal, kontynuując zapoznanie słuchaczy litewskich z jazzem Krainy Wschodzącego Słońca, w tym roku zaprosił legendę japońskiego jazzu saksofonistę Kazutoki Umezumi i pianistę Masashiko Satoh.

Występy unikalnej wokalistki Saadet Turkoz i saksofonisty Urso Leimgrubera ze Szwajcarii, zdaniem organizatorów, dostarczą niezwyklej egzotyki. Wokalistka pochodzenia kazachsko-tureckiego, improwizując zgodnie z tradycją muzyczną Azji Środkowej, tworzy unikalny świat muzyczny, nieskrępowany barierami kulturalnymi i muzycznymi. Sztuce wokalne Turkoz na scenie wileńskiej towarzyszyć będą saksofony nie mniej ciekawego muzyka Leimgrubera.

Na zamknięcie festiwalu przewidziany jest projekt znanego brytyjskiego zespołu „Cinemaclic Orchestra” w Pałacu Kongresowym. Brytyjscy muzycy na żywo dokonają udźwiękowienia stworzonego w 1929 r. przez rosyjskiego reżysera Dzigę Wertowa filmu kina niemego „Człowiek z kamerą filmową”.

Ostatnie akordy festiwalu, jak i każdej nocy festiwalowej, będą rozbrzmiewały podczas nocnych „jam-session” w restauracji „Neringa”. (BNS)

POLITIKA: Seimas numato ratifikuoti istorinę stojimo | ES sutarti... OKIS: Miestuose raginama mažiaus naudotis aut...

ELTA
Lietuvos naujienų agentūra

registracija pas gydytoją Blogai jaučiatės su AKINIAIS?

EUROPOS KREPŠNIO ČEMPIONIATAS

POLITIKA OKIS TEISĖTVARA KULTŪRA SPORTAS

VISRAS REGISTRUOTIS KONKURENTŲ PULSAS VERSLO KALENDORIUS KONFERENCIJŲ SALE

2003 m. rugpjūtis 16 d.

Norite skaityti naujausią informaciją? Paspauškite Jus dominančią žinią!

SKAITOMIAUSIOS NAUJIENOS TOP VAIZDAI

2003-09-16 12:20 Europos krepšinio čempionas rusūtamasi premijuoti 600 tūkst. litų...
2003-09-16 14:20 Europos auksas - lau Lietuvoje...

„Od wczoraj na stronie tytułowej Internetu www.elta.lt ciekawiej i dynamiczniej podawane są najważniejsze operatywne wiadomości z Litwy i ze świata narodowej agencji nowości ELTA, bardziej obrazowo i informacyjnie jest przedstawiona cała działalność agencji ELTA”
Fot. ELTA

Polska

64. rocznica agresji ZSRR

Dzisiaj mija 64. rocznica ataku ZSRR na Polskę. 17 września 1939 roku milion żołnierzy radzieckich Frontu Białoruskiego i Ukraińskiego przekroczyło wschodnie granice Rzeczypospolitej.

Wkraczając na terytorium polskie ZSRR złamało postanowienia: traktatu ryskiego o pokoju z 1921 roku, protokołu Litwinowa z 1929 roku dotyczącego wyrzeczenia się wojny jako rozwiązywania sporów i paktu o nieagresji z 1932 roku, przedłużonego w 1934 roku na 10 lat. Agresja była konsekwencją podpisanego 23 sierpnia 1939 roku tajnego protokołu dodatkowego do Paktu o Nieagresji pomiędzy Rzeszą Niemiecką i Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich. Ustalono w nim strefę wpływów obu państw w Europie Wschodniej. W Polsce interesy Niemiec i ZSRR miały być rozgraniczone mniej więcej wzdłuż linii rzek Narwi, Wisły i Sanu. Ziemie Rzeczypospolitej zostały włączone do republik radzieckich — ukraińskiej i białoruskiej. Okręg wileński wraz z Wilnem został przekazany Litwie. Mieszkańcom terenów włączonych do ZSRR, zgodnie z dekretem Rady Najwyższej z dnia 29 listopada 1939 roku, nadano obywatelstwo radzieckie. Stało się to podstawą do powołania w latach 1939-1941 do Armii Czerwonej 150 tys. Polaków.

A t a k ZSRR na wschodnie tereny Rzeczypospolitej zapoczątkował nową falę terroru w kraju zaatakowanym już przez hitlerowskie Niemcy.

Pat Cox w Sejmie

Przewodniczący Parlamentu Europejskiego Pat Cox wystąpi dzisiaj w Sejmie — zdecydowali posłowie.

Sprzeciw w tej sprawie wyraziła Liga Polskich Rodzin. Liga przypomniała czerwcowe wystąpienie Coxa do uczestników 54. Zjazdu Niemców Sudeckich. Szef Parlamentu Europejskiego powiedział wtedy m.in., że wypędzenie oznaczało dla wielu ludzi wielkie cierpienie i niesprawiedliwość. „Jestem bardzo świadom tego, moi drodzy, że powojenne wypędzenie Niemców i Węgrów było wielkim bezprawiem” — mówił wówczas Cox. LPR zapowiedziała, że jeśli Cox wystąpi w Sejmie, to jej posłowie opuszczą salę posiedzeń.

Badania CBOS o rynku pracy

W ocenie 94 proc. respondentów Centrum Badania Opinii Społecznej sytuacja na rynku pracy jest zła, niemal co trzeci spodziewa się, że będzie jeszcze gorsza, a połowa nie oczekuje zmian.

Ponad dwie piąte badanych obawia się utraty pracy. Sytuację na rynku pracy jako bardzo złą ocenia 60 proc., jako złą — 34 proc. respondentów, jeden na stu uważa, że jest dobra. Blisko połowa — 47 proc. — jest przekonana, że w ciągu najbliższego roku się to nie zmieni, co trzeci — 32 proc. — spodziewa się pogorszenia. Nikt nie oczekuje zdecydowanej poprawy, zdaniem 13 proc. sytuacja „raczej się poprawi”.

W Japonii zginęły co najmniej trzy osoby

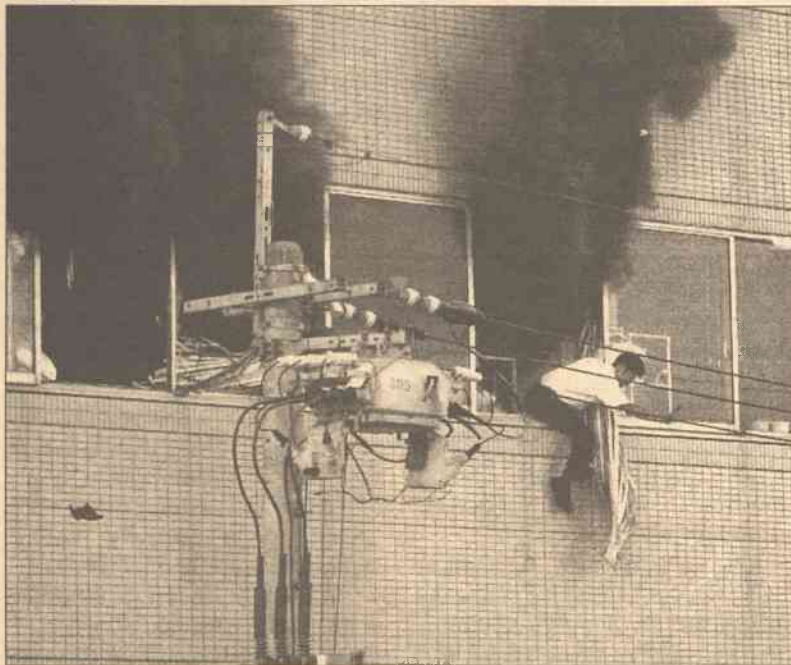
Incydent w Nagoi

Tragedią zakończyła się akcja zdesperowanego mężczyzny, który w japońskim mieście Nagoja wczoraj rano zatrzymał ośmiu zakładników, domagając się wypłaty zaległych poborów. W wybuchu zginęły trzy osoby, w tym porywacz. Ponad 20 osób jest rannych, w tym kilka ciężko.

52-letni uzbrojony w nóż mężczyzna, zidentyfikowany jako Noboru Beppu, wczoraj rano zatrzymał w biurze firmy transportowej Keikyubin w Nagoi osiem osób. Po trwających trzy godziny negocjacjach ostatecznie zgodził się zwolnić zatrzymanych i pozostał w budynku z jednym z pracowników zarządu firmy.

Gdy siedmioro zakładników wyszło z budynku, nastąpiła gwałtowna eksplozja. Zdaniem agencji France Presse, zginął porywacz i prowadzący z nim negocjacje pracownik. Trzecia ofiara to oficer policji.

Wybuch wysadził w powietrze część czwartego piętra biurowca, gdzie znajdowała się zaatakowana firma. Nie wiadomo, co spowodowało eksplozję; japońskie źródła sugerują, że napastnik rozlał benzynę w biurze. Zwolnieni zakładnicy mówili, iż miał ze sobą pojemnik z bliżej nieokreślonymi chemi-



W Japonii ostatnio kilkakrotnie dochodziło do podobnych incydentów — w grudniu zeszłego roku podobna sytuacja miała miejsce w firmie budowlanej oraz w banku

Fot. EPA-ELTA

kałiami o intensywnym zapachu. Groził podpaleniem budynku. Mężczyzna był zatrudniony w Keikyubin jako kierowca; został w czerwcu zwolniony z pracy;

uważał jednak, iż należy mu się trzymiesięczna odprawa — pobory za okres od lipca do września. Gdy wtargnął do biura firmy, znajdowało się tam 31 pracowników — jednego z nich poważnie ranił w szyję nożem o długości 35 centymetrów. Następnie zwolnił zarówno rannego, jak i część pracowników, zatrzymując 7-8 osób. Do eksplozji doszło tuż po wyjściu z budynku tej właśnie grupy, gdy napastnik zatrzymał tylko — jak wynika z informacji agencji France Presse — członka zarządu firmy.

W Japonii ostatnio kilkakrotnie dochodziło do podobnych incydentów — w grudniu zeszłego roku podobna sytuacja miała miejsce w firmie budowlanej oraz w banku. Obyło się jednak bez ofiar w ludziach. Najgłośniejsza była sprawa uprowadzenia w maju 2000 roku przez uzbrojonego w nóż mężczyznę autobusu pełnego pasażerów. Napastnik zabił jednego z pasażerów — starszego mężczyznę — i poddał się dopiero po 15 godzinach negocjacji prowadzonych przez policję.

Restrykcje za osadników

Rząd USA wstrzyma część pomocy dla Izraela

Restrykcje za osadników

Rząd prezydenta George'a W. Busha zapowiedział, że wstrzyma wypłacenie pewnych funduszy Izraelowi ze względu na działalność osadniczą prowadzoną na terytoriach palestyńskich.

Rząd amerykański poinformował jednocześnie, iż nie podjął jeszcze decyzji co do ukarania Izraela za wnoszenie barier bezpieczeństwa, które — jak się wyraził

Bush — stanowią "problem". Cięcia mają nastąpić w wartym 9 miliardów dolarów zestawie gwarancji kredytowych rządu amerykańskiego, mających dopomóc Izraelowi w przezwyciężeniu głębokiej recesji i kryzysu finansowego, w jakim kraj ten znalazł się po części w wyniku intifady, czyli zbrojnego buntu Palestyńczyków dążących do wywalczenia niepodległości.

Sąd apelacyjny utrzymał wyrok w sprawie Amroziego

Nie będzie litości

Sąd apelacyjny na indonezyjskiej wyspie Bali utrzymał w mocy orzeczenie sądu pierwszej instancji, który skazał na karę śmierci Amroziego bin Nurhasyima, uczestnika zamachów na wyspie w 2002 r., w których zginęły 202 osoby, głównie zagraniczni turyści.

Amrozi odpowiadał za kupno samochodu i części materiałów wybuchowych, wykorzystanych w czasie ataku. Podczas procesu zyskał sobie przydomek „Śmiejącego się terrorysty”; zachowywał się butnie, nie wyrażając ani przez moment skruchy z powodu śmierci ludzi. Oświadczał, że z gotowością pójdzie na śmierć, stając się

męczennikiem islamu i oddając życie za wiarę. obrońca Amroziego zapowiedział wczoraj, że w najbliższych dniach w imieniu swego klienta odwoła się od decyzji sądu drugiej instancji do Sądu Najwyższego. Proces — zdaniem dzakarcich źródeł — prawdopodobnie przeciągnie się na kilka lat. Oprócz Amroziego sąd balijski skazał na karę śmierci także innego działacza islamskiego — Imama Samudra — uważanego za głównego organizatora zamachu.

12 października 2002 r. podwójna eksplozja w restauracji i dyskotekce na Bali zabiła 202 osoby pochodzące z 21 krajów, w tym 99 Australijczyków i 7 Amerykanów.

43 śmiertelne ofiary wypadku autobusu

Runął w przepaść

Co najmniej 43 osoby zginęły w wypadku autobusu w górach Nepalu. 19 pasażerów odniosło poważne obrażenia.

Jadący górską drogą autobus

w poniedziałek wieczorem spadł w 80-metrową przepaść w rejonie Salyan. Kierowca pojazdu prawdopodobnie chciał uniknąć zderzenia z ciężarówką i stoczył się z drogi.

Palestyński polityk proponuje rozejm

Izrael pomysł odrzuca

Znany palestyński polityk, doradca Jasera Arafata ds. bezpieczeństwa narodowego, płk Dżibril Radżub zaproponował wczoraj zawarcie przez Palestyńczyków rozejmu z Izraelem. Oferta została natychmiast odrzucona przez rzecznika izraelskiego premiera Ariela Szarona.

Jak informuje agencja France Presse, Radżub przedstawił propozycję rozejmową w wywiadzie, jakiego udzielił wczoraj rano izraelskiej rozgłośni radiowej.

„Kierownictwo palestyńskie gotowe jest ogłosić i respektować powszechny rozejm, jednakże pod warunkiem, iż nie będzie to jednostronna decyzja. Izrael ze swej strony winien wstrzymać wszelkie ataki, a także blokadę okupowanych terytoriów” — powiedział pułkownik Radżub. Strona izraelska winna też zrezygnować z „kolonizacji ziem palestyńskich” oraz przerwać budowę tzw. płotu bezpieczeństwa, mającego powstrzymać palestyńskich bojowników od wkraczania na terytorium Izraela.

Doradca Arafata zaznaczył także, iż proponowane przez niego zawieszenie broni byłoby nieograniczone w czasie, tak by obie strony miały czas na dokonanie nowej analizy i przedyskutowanie spraw związanych z ostatecznym porozumieniem izraelsko-palestyńskim.

Radżub zapewnił także, że władze Autonomii Palestyńskiej byłyby w stanie zmusić do respektowania rozejmu radykalne organizacje palestyńskie jak Hamas czy islamska Dżihad. Odpowiadając na ofertę palestyńskiego polityka, rzecznik premiera Szarona, Raanan Gissin oświadczył, iż rząd Izraela nie da się nabrać na ogłaszanie nowej "hudny" (rozejmu) czy porozumienie o zawieszeniu broni. Zdaniem izrael-



Zdaniem izraelskiego rzecznika, inicjatywa Radżuba stanowi wyłącznie reakcję na zeszlotygodniową decyzję rządu izraelskiego w sprawie "usunięcia" Jasera Arafata (na zdjęciu)

Fot. EPA-ELTA

skiego rzecznika, inicjatywa Radżuba stanowi wyłącznie reakcję na zeszlotygodniową decyzję rządu izraelskiego w sprawie "usunięcia" Jasera Arafata.

Postanowienie izraelskiego gabinetu ds. bezpieczeństwa, który "zasadniczo zgodził się" na "usunięcie" Arafata, jest sformułowane tak, że dopuszcza różne scenariusze: deportowanie przywódcy Palestyńczyków, wzięcie go do niewoli, a nawet zgładzenie.

Wywołało to zaniepokojenie i sprzeciw Rady Bezpieczeństwa ONZ, Unii Europejskiej, Stanów Zjednoczonych, Rosji, Chin i krajów arabskich.

Ogłoszony w końcu czerwca przez główną organizację radykałów palestyńskich rozejm — mający obowiązywać przez trzy do sześciu miesięcy — załamał się po serii najeżdżów armii na miasta Zachodniego Brzegu Jordanu i Gazę. Izraelskie rajdy stanowiły odpowiedź na nowe zamachy palestyńskie.

Narodowi bolszewicy i rosyjski dziennikarz nadal w wileńskim areszcie

W oczekiwaniu na wyrok sądu

— 17 obywateli Federacji Rosyjskiej, umieszczonych w różnych celach wileńskiego aresztu, zachowywało się raczej spokojnie. Teraz żadnych incydentów z nimi nie mamy — poinformowano „Kurier” w służbie prasowej Głównego Komisariatu wileńskiej policji.

16 działaczy narodo-bolszewickiej partii Rosji i operator rosyjskiego kanału telewizyjnego NTV, zatrzymani na litewsko-białoruskim przejściu granicznym w Kienie, już kolejną dobę spędzają w areszcie. Jak powiedział „Kurierowi” rzecznik prasowy litewskiej straży granicznej Giedrius Mišutis, „prowadzący do-

chodzenie w tej sprawie urzędnicy będą prosili sąd o zezwolenie na osadzenie obywateli Rosji na 5 dób w areszcie za złamanie porządku publicznego. Operator NTV jest podejrzany o filmowanie bez specjalnego pozwolenia w strefie przygranicznej, niepodporządkowanie się służbom ochrony pogranicza i łamanie porządku publicznego”.

Według nieoficjalnych danych, czworo dziennikarzy NTV „przygodkowo” podróżowało tym samym pociągiem, co i grupa narodowych bolszewików. Dziennikarze szykowali reportaż o nowych warunkach kaliningradzkiego tranzytu, przeciwko któremu protesto-

wali rosyjscy radykałowie. Po wjeździe tranzytowego pociągu Moskwa-Kaliningrad na teren Litwy, funkcjonariusze litewskiej służby ochrony pogranicza poprosili ekipę NTV zaprzestania filmowania w pociągu, lecz dziennikarze nie podporządkowali się tym żądaniom. W wyniku trójgu z nich spisano protokoły o łamanie porządku publicznego i ukarano ich grzywną w wysokości 225 Lt. Po czym „trójka” z NTV została deportowana do Rosji. Czwarty z telewizyjnej ekipy, który zachowywał się najbardziej agresywnie, razem z narodowymi bolszewikami został przewieziony do wileńskiego aresztu.

Do incydentu doszło w niedzielę rano w pociągu Moskwa-Kaliningrad na punkcie kontrolnym w Kienie. 16 członków skrajnie radykalnej marginalnej partii słynnego rosyjskiego pisarza Eduarda Limonowa przykuło się kajdankami i łańcuchami do wagonu, niszczyło litewskie dokumenty tranzytowe, obraźliwie wypowiadało się o litewskim państwie i obowiązujących w nim porządkach, obrażało sprawdzających pociąg litewskich funkcjonariuszy, nie wykonywało ich rozporządzenia, stawiało czynny opór. Protestujących siłą wyprowadzono z pociągu.

Robert Mickiewicz

Sędziom przemytników nie skonfiskują majątku

Łagodny kodeks karny

Prokuratorzy nie odważą się prognozować, czy sprawa sędziów, którzy osłaniali przemytników, w tym roku trafi do sądu, ale już dzisiaj wiadomo, że ich majątek z powodu dziur w litewskim prawie będzie oszczędzony.

W Sejmie w poniedziałek członkowie antykorupcyjnej komisji, Generalnej Prokuratury i Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego omawiali przebieg rozpatrywania sprawy o domniemanych powiązaniach z przemytnikami przewodniczącego sądu rejonowego w Poniewieżu Dariusa Japiertasa, przewodniczącej sądu rejonowego w Birżach Palmiry

Linkevičienė oraz przewodniczącego sądu rejonowego w Łoździejach Arvydasa Guodasa.

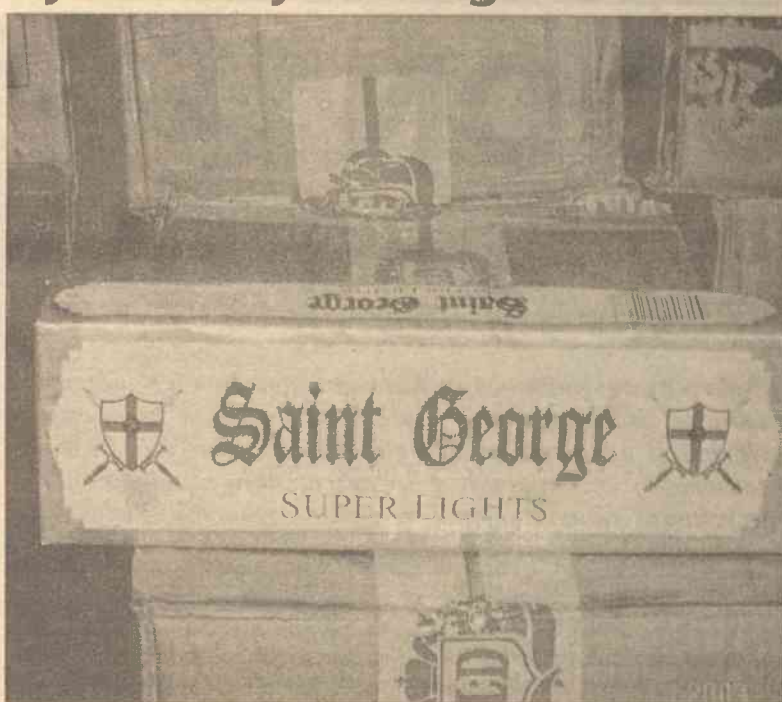
Zastępca prokuratora generalnego Gintaras Jasaitis powiedział po obradach, że, jak na razie, więcej sędziów w strefie zainteresowania wymiaru sprawiedliwości nie trafiło.

Jak twierdzi prokurator, obecnie oczekuje się na wyniki ekspertyzy zapisów. Wówczas można będzie mówić o przekazaniu sprawy do sądu.

Na wspólnym posiedzeniu parlamentarzysty oburzali się, że nowy Kodeks Karny nie przewiduje konfiskaty mienia za zatajenie przemytu.

„Ichtandrzy” w akcji

Tytoniowy szmugiel



Papierosy na Litwie kosztują dwukrotnie więcej

Fot. ELTA

Na pograniczu z obwodem kaliningradzkim Rosji pogranicznicy znaleźli porzucony przez przemytników duży ładunek papierosów oraz samochód osobowy.

Jak informuje Służba Ochrony Granicy Państwowej (SOGP), samochód „Audi 100” z litewską rejestracją został znaleziony w poniedziałek po południu nad Niemnem w pobliżu wsi Paleičiai w rej. szyluckim.

W salonie samochodu funkcjonariusze strażnicy jednostki SOGP w Pojejach znaleźli 18 pudeł przemyconych papierosów rosyjskich „Tri korolia” oraz „Saint George”. Obok samochodu leżało jeszcze 10 paczek z tymi papierosami.

Wszystkie pudła, które przypuszczalnie zostały przemycone Niemnem z obwodu kaliningradzkiego, były szczelnie owinięte czarną błoną polietylenową i oklejone taśmą samoprzylepną. Ogółem znaleziono 28 kartonów, w których było 14 tys. paczek przemyconych papierosów.

Jak podaje komunikat prasowy, opakowany w ten sposób ładunek najczęściej przemycają tak zwani „ichtandrzy” — przemytnicy ze sprzętem do nurkowania, którzy ciągną za sobą kilka powiązanych i zapakowanych w folię polietylenową kartonów. Takie przemycane ładunki pogranicznicy zatrzymują

również na łodziach i platformach.

Funkcjonariusze SOGP o przemyconych na Litwę papierosach poinformowali rosyjskich pograniczników. Papierosy i samochód przechowuje jednostka w Pojejach. Pogranicznicy wyjaśniają, do kogo należy porzucony nad rzeką samochód osobowy.

Jest to już drugi wypadek w ciągu ostatnich 5 dni, gdy na granicy z Rosją znaleziono podobne ładunki. W ub. czwartek pogranicznicy nad Niemnem znaleźli ponad 12 tys. paczek papierosów, dwa samochody oraz platformę ratunkową.

W tym roku litewscy pogranicznicy zatrzymali czterokrotnie więcej papierosów, które usiłowano przemyścić do kraju — łącznie 1 mln 142 tys. paczek.

Większą część tej kontrabandy przemycono z obwodu kaliningradzkiego — na tym odcinku zatrzymano 820 tys. paczek. 233 tys. paczek przemyconych papierosów zatrzymali pogranicznicy, strzegący granicy z Białorusią.

Przypuszczalnie, przemytników papierosów do uprawiania nielegalnego procederu oraz próby przemytu papierosów przez „zieloną strefę” łączy różnica w cenie papierosów na Litwie oraz w Rosji i na Białorusi. Ponoć jedna paczka nabyta w Kaliningradzie za 60-70 ct i przemycona na Litwę kosztuje dwukrotnie więcej.

Kryminały

Śmierć Duńczyka

Do tragicznego wypadku doszło na dolnym pokładzie statku „Munin Er” w porcie kłajpedzkim. W ładowni statku gazem śmiertelnie zatruł się duński inżynier. Ucierpiał również przebywający razem z nim pracownik przedsiębiorstwa „Klaipedos laivu remontas”, który przebywa obecnie w jednym z kłajpedzkich szpitali. W tej sprawie wszczęto dochodzenie wyjaśniające.

Zabójstwo w akademiku

W miasteczku Pajuris w rejonie szyleńskim został zabity 21-letni R. J. Ciało młodego człowieka znaleziono w akademiku szkoły rolniczej. Na zwłokach widniały liczne ślady pobicia. Policja zatrzymała 18-letniego A. N., podejrzanego o zabójstwo.

Okradziono szpital

W Poniewieżu okradziono laboratorium szpitala dla gruźlików, z którego wyniesiono mikroskop „Olimps” oraz preparaty. Straty materialne będą obliczone dopiero po inwentaryzacji. Pomieszczenia laboratorium były pilnowane przez stróża.

Pobili policjantów

Grupa młodych ludzi pobila w Poniewieżu dwóch policjantów, 37-letniego V. M. i 40-letniego R. D. Umundurowanych stróżów porządku zaatakowano w poniedziałek w nocy na przystanku autobusowym. Podczas bijatyki obydwu policjantom rozbito głowy. Funkcjonariusze leczą się w domu. W areszcie zatrzymano sprawców: 21-letniego L. B. i 20-letniego E. M. Z kolei 19-letniego G. L. po przesłuchaniu zwolniono.

Kradzieże z „patriotyzmu”

Zwycięstwo litewskiej ekipy w mistrzostwach Europy w koszykówce wywołało w naszym kraju nowy rodzaj kradzieży. Z prywatnych i publicznych budynków zaczęły znikać państwowe flagi Litwy. Podejrzewa się, że złodziejami państwowych symboli są aktywnie świętujący zwycięstwo kibice. Swoisty „rekord” padł w Kłajpedzie. Z budynku akademiku „Smiltele” skradziono sześć trójbarwnych flag. Straty materialne wyniosły 336 Lt. W Wilnie flagę skradziono z budynku szkoły początkowej „Atžalyno”.

Skradli fermę

Na policję zgłosił się 39-letni A. Š., który oświadczył, że w maju kupił we wsi Kernavė rejonu birsztańskiego drewnianą fermę do rozbiórki. Gdy we wrześniu przyjechał do wsi, zauważył brak jednego z dwóch budynków fermy. Z drugiego budynku zdjęto dach. Straty materialne — 100 000 Lt.

Uchodźcy z Rosji zniszczyli litewską flagę

Bójka o flagę

Do ostrej bójki doszło w poniedziałek wieczorem w Janowie pomiędzy młodymi litewskimi kibicami, świętującymi zwycięstwo Litwy w mistrzostwach Europy w koszykówce a uchodźcami z Rosji.

Konflikt pomiędzy Litwinami a przybyszami z Rosji zaczął się nieopodal sklepu „IKI” przy ul. J. Basanavičiaus. Grupa mieszkańców Janowa po powrocie z Kowna, gdzie spotykano litewskich koszykarzy, nadal świętowała zwycięstwo swej drużyny. Jak na razie nie

wiadomo kto pierwszy zaczął bójkę, ale jak donosi Departament Policji w pierwszej ulicznej potyczce dotkliwie pobito trzech obywateli Rosji w wieku 29, 25 i 19 lat.

Mniej więcej po godzinie goście z Rosji wrócili z powrotem i odebrali Litwinom flagę narodową. Symbol państwa rozszarpano na kawałki. Za zniszczenie państwowej flagi do aresztu trafiła dwójka mieszkańców centrum uchodźców w Rukli — 22-letni E. E. i 25-letni Š. D. Policja wszczęła dochodzenie.

Dziesięć lat więzienia dla gwałciciela z Białegostoku

Obiecał znalezienie pracy

Na dziesięć lat więzienia skazał wczoraj białostocki sąd 48-letniego mężczyznę, który zwabił do lasu i gwałcił tam kobiety, obiecując im wcześniej pomoc w znalezieniu pracy w piekarni. Nie przyznał się, ale rozpoznał go ofiary.

Proces toczył się za zamkniętymi drzwiami. Sąd skazał mężczyznę za cztery gwałty i rozbój, dokonane w latach 1996-2001 a także za nielegalne posiadanie broni. Prokurator domagał się dla niego dwunastu lat więzienia. Wyrok nie jest prawomocny.

Mężczyzna za każdym razem działał bardzo podobnie. Wybierał w prasie ogłoszenia kobiet poszu-

kujących pracy, z którymi umawiał się na przystanku autobusowym, proponując pracę w piekarni.

Autobusem mieli dojechać do miejsca pracy, ale sprawca wywoził w ten sposób ofiary do lasu na jednym z osiedli. Tam groził im i zmuszał do czynności seksualnych.

Udało się go zatrzymać, gdy policja uzyskała numer telefonu, z którego dzwonił do jednej z kobiet. Pokrzywdzona go rozpoznała, a wtedy policjanci skojarzyli okoliczności zdarzenia z kilkoma podobnymi przypadkami z przeszłości. Te kobiety także rozpoznały sprawcę.

ZDROWIE

Polskie Stowarzyszenie Medyków na Litwie informuje, że lekarze Stowarzyszenia udzielają nieodpłatnych konsultacji profilaktycznych w Domu Kultury Polskiej w Wilnie w siedzibie Stowarzyszenia w każdą środę od godz. 16 do 17. Wejście od ul. Kau-no. Informacji można zasięgnąć pod numerem: 233 61 71. Oprócz tego w każdy 1 i 3 czwartek miesiąca w godz. 17-18 konsultuje onkolog-dermatolog Krystyna Rotkiewicz.

CENTRUM DIAGNOSTYKI MEDYCZNEJ

Stała opieka zdrowotna nad dziećmi i dorosłymi

- T lekarze wysokiej kwalifikacji badają różne choroby, konsultują i leczą
- T wszystkie badania w ciągu jednego dnia
- T szczepienia od różnych chorób zakaźnych (grypy, odkleszczowego zapalenia mózgu, zapalenia wątroby B, A i in.)
- T specjalista chorób zakaźnych konsultuje osoby wybierające się w podróż zagraniczną
- T usługi psychologa, psychoterapeuty, psychiatry
- T operacje ambulatoryjne, zabiegi lecznicze, nieoperacyjne
- T leczenie żyłaków odbytu gumowymi pierścieniami
- T rekonstrukcyjna chirurgia plastyczna



Grybo g. 32/10, 2055 Vilnius.
Rejestracja tel. (8-5) 270 91 20
www.Medcentras.lt

(Zam. 400)

Naukowcy ostrzegają świat

Czy SARS powróci?

Choć wirusowe zapalenie płuc SARS wydaje się pokonane, naukowcy ostrzegają przed możliwością nawrotu tej groźnej choroby. Przewiduje się, że SARS może się znów pojawić na jesieni lub w zimie.

W południowej prowincji

Chin, Guangdong, gdzie po raz pierwszy zanotowano przypadki ostrej niewydolności oddechowej (SARS), wyznaczono 158 szpitali gotowych przyjąć nowych chorych na SARS. Podjęte działania są częścią programu mającego na celu przygotowanie się na ewentualny

powrót epidemii. Prowincja Guangdong przeprowadziła specjalne szkolenia dla 440 tys. pracowników służby zdrowia odnośnie diagnozy i leczenia SARS, bezpiecznie przewożenia chorych oraz kontrolowania zakażenia w obrębie szpitali.

Także w USA przygotowano nowy system nadzoru oraz ulepszone testy. W ramach wczesnego ostrzegania śledzone będą przypadki zachorowań na zapalenie płuc, szczególnie wśród pracowników, którzy pomagali zwalczać SARS w wielu krajach. Syndrom ostrej niewydolności oddechowej SARS pojawił się po raz pierwszy w Guangdong w listopadzie 2002 r. Ogółem, do czerwca br. zmarło w Chinach na SARS 349 osób. Na całym świecie w wyniku epidemii zmarło ponad 900 osób.

Opr. E. Sz.

GABINET STOMATOLOGICZNY

dla dorosłych i dzieci

- ▲ Leczenie, plombowanie i protezowanie zębów
- ▲ Zdjęcia rentgenowskie
- ▲ Estetyczne plombowanie zębów
- ▲ Ortodoncja — korekcja krzywych zębów oraz zgryzu
- ▲ Ortodontyczne leczenie krzywo wyrosniętych zębów oraz zgryzu
- ▲ Usuwanie kamienia nazębnego
- ▲ Wybielanie zębów w ciągu 30 min.



Vilnius, A. Juozapavičiaus g. 6a, tel. 272 39 19.
Czas pracy: od godz. 8.00 do 20.00, w soboty — od 9.00 do 13.00.

(Zam. 406)

FLEXODON[®] A —

aby stawy były giętsze

Optymalne połączenie substancji czynnych



Obecnie media sporo uwagi poświęcają chorobom stawów i ich leczeniu, tymczasem zadawane w listach naszych czytelników pytania świadczą o ciągłym braku informacji na temat zapobiegania i leczenia tych chorób. Szerzej o tych problemach rozmawiamy z lekarzem najwyższej kategorii reumatologiem przychodni konsultacyjnej w Santoryszkach Wileńskiego Szpitala Uniwersyteckiego Mildą Želvienė.

Może przypomni Pani pokrótce, jakie choroby stawów najczęściej dokuczają ludziom?

Choroby stawów są dzielone na dwie grupy - zapalenia (np. artretyzm reumatoidalny) oraz choroby degeneracyjne (osteoartroza, osteoartretyzm), nierzadko zwane też przez ludzi odkładaniem się soli oraz odrostami. Jak świadczy moje doświadczenie pracy, badając co drugi człowiek ma problemy z powodu osteoartrozy i osteoartretyzmu.

Degeneracyjne schorzenia stawów są związane ze zmianami w samej tkance chrzęstnej, która stanowi swego rodzaju oparcie dla dwóch kości. Chrzęstka chroni zakończenia kości przed tarcieniem i umożliwia swobodny ruch stawu.

Czy tkanka chrzęstna ma skomplikowaną budowę?

Niewątpliwie, tkanka chrzęstna posiada unikalną strukturę, składającą się z matrycy oraz znajdujących się w niej chondrocytów. Skomplikowanymi chemicznymi związkami połączone najważniejsze komponenty matrycy - proteoglikany i kolagen - pełnią najważniejszą amortyzacyjną funkcję chrzęstki. Chondrocyty - to komórki, regulujące przemianę materii w tkance chrzęstnej oraz jej odnowę.

Zdrowa, normalnie funkcjonująca chrzęstka jest równa, biała, niepopękana i nieszorstka. Natomiast w przypadku choroby, jak również starzenia się chrzęstka staje się cieńsza, bardziej miękka, traci odporność. Dlatego jej powierzchnia staje się szorstka, popękana i nierówna.

Jakie objawy nasuwają podejrzenie o zmianę tkanki chrzęstnej człowieka?

Przed wszystkim - ból, zwłaszcza w drugiej połowie dnia, gdy stawy są zmęczone. Innym objawem,

świadczącym o degeneracyjnych schorzeniach stawów, jest swego rodzaju skostnienie, gdy człowiek po dłuższym siedzeniu bądź leżeniu ma kłopoty z poruszaniem się. Po pewnym czasie staw rozrusza się i zaczyna normalnie funkcjonować. W miarę postępowania choroby ruchomość stawu maleje, może się zmienić jego kształt. Nierzadko bóle stawów zaostrzają się przy zmianie pogody, większej wilgotności powietrza, niskiej temperaturze otoczenia.

Jaki wiek cechują schorzenia stawów?

Schorzenia stawów mogą się rozwinąć w dowolnym wieku. Wstępna osteoartroza jest chorobą ludzi w wieku starszym, związaną z zużyciem się chrzęstki. Z biegiem lat starzej się wszystkie tkanki organizmu - skóra, kości, a także chrzęstki. Ostatnio jednak wiele chorób znacznie się "odmłodziło", w związku, z czym pierwotną osteoartrozę stwierdza się nawet u osób w wieku 35-40 lat. Wtórna osteoartroza częściej się rozwija u osób młodszych. Powodem są urazy, nieprawidłowo leczone złamania kości, naruszenia osi stawu. Najczęstszymi przyczynami osteoartrozy wtórnej są nadwaga i bardzo intensywna praca fizyczna, aktywny sport.

Ostatnio w leczeniu degeneracyjnych schorzeń stawów pomyślnie stosuje się preparat FLEXODON[®] A. Jakże są możliwości zastosowania tego preparatu?

Cieszy, że ostatnio, obok tradycyjnych leków, przeznaczonych do leczenia schorzeń stawów, pojawiają się preparaty FLEXODON[®] A, ograniczający zużycie się chrzęstek i regenerujący uszkodzone chrzęstki. Chroni on chrzęstki przed zużyciem, zaopatruje tkankę chrzęstną w najważniejsze materiały "budowlane" oraz regeneruje jej uszkodzoną strukturę.

Czy preparat FLEXODON[®] A można stosować tylko w przypadku degeneracyjnych schorzeń stawów?

Bynajmniej, FLEXODON[®] A nadaje się również w przypadkach artretyzmów pochodzenia reumatoidalnego, ponieważ z biegiem czasu te choroby prowadzą do zmian chrząstek stawów.

Jak szybko można oczekiwać pozytywnego efektu stosowania preparatu FLEXODON[®] A?

Nie należy oczekiwać cudownego uzdrowienia po kilku dniach. Stabilna poprawa jest odczuwana po dłuższym zażywaniu leku FLEXODON[®] A, pierwsze objawy poprawy pacjenci odczuwają po 3-4 tygodniach. Zalecałabym kilkumiesięczny, a nawet półroczny kurs leczenia.

Przeprowadzone za granicą badania wykazały, że mniej więcej po półrocznej systematycznej kuracji tym preparatem, zażywając po 1 pigułce trzy razy dziennie, samopoczucie chorych znacznie się poprawiło: zmniejszyły się bądź całkowicie znikły bóle, skostnienie, zwiększyła się ruchomość i giętkość stawów.

W ciągu pierwszych 3 miesięcy lek FLEXODON[®] A należy zażywać po 1 pigułce trzy razy dziennie podczas jedzenia lub po jedzeniu. Gdy stan się poprawi, można przejść na reżim podtrzymujący - zażywać po pigułce dwa razy dziennie.

Czym się wyróżnia skład leku FLEXODON[®] A?

Ten preparat jest wyjątkowy dzięki dobremu zbilansowaniu składu: zawiera on obie substancje najważniejsze dla tkanki chrzęstnej: siarczanu glikozaminy i chondroityny. Glikozamina jest ważnym składnikiem strukturalnym chrząstki, wyróżniającym się właściwościami łagodzącymi stany zapalne i wygładzającymi. Chondroityna za-

FLEXODON[®] A

trzymuje wodę w tkance chrzęstnej i utrzymuje pożądaną jej elastyczność. Zawartość tych substancji w pigułce jest taka, że przy zażywaniu preparatu trzy razy dziennie, chrząstka jest całkowicie zaopatrywana w podstawowe materiały, niezbędne do regeneracji zdrowej struktury chrząstki. Po zażyciu jednorazowej dużej dozy tych substancji, do stawu mimo wszystko trafiłaby tylko nieznaczna ich część. Dozowanie, wybrane przez producentów i naukowców - po 1 pigułce 3 razy dziennie jest nieprzypadkowe, tylko dokładnie obliczone na podstawie możliwości organizmu przyswojenia tych czynnych substancji. Przeprowadzone badania wskazują, że prawidłowo dozowane i razem zażywane te substancje nawet wzmacniają pozytywny wzajemny wpływ.

Co warto powiedzieć o zapobieganiu schorzeniom stawów?

Przed wszystkim należy zachęcić wszystkich ludzi, aby jak najszybciej z troszczyli się o zdrowie swych stawów i nie czekali, aż zajdzie potrzeba skomplikowanej operacji protezowania stawów. Radziłabym profilaktycznie zażywać lek FLEXODON[®] A wszystkim wykonującym ciężką pracę fizyczną i uprawiającym aktywnie sport ludziom w różnym wieku.

Nierzadko ludzie unikają zażywania leków z powodu ich potencjalnego działania ubocznego. Preparat FLEXODON[®] A jest wyprodukowany z naturalnych, nieszkodliwych dla zdrowia człowieka substancji. Dlatego też śmiało mogą go zażywać zarówno ludzie młodzi, jak i starsi nie tylko dla leczenia degeneracyjnych schorzeń stawów, ale też w celu zapobiegania im.

Dziękuję za rozmowę
Mindaugas Papečys, prowizor

zam. 395

Dieta śródziemnomorska
Fasola, ryby i wino...

Dieta śródziemnomorska jest najkorzystniejsza dla zdrowia — potwierdziły czteroletnie badania, jakie przeprowadzili specjaliści z Uniwersytetu Ateńskiego i Harvard School of Public Health.

Testami objęto 22 tys. ochotników — zdrowych Greków. Za najważniejsze składniki diety śródziemnomorskiej uznano warzywa, przede wszystkim rośliny strączkowe (groch i fasola), a także owoce, orzechy, produkty zbożowe, ryby, niewielkie ilości mięsa (głównie drobiu), oliwę z oliwek i umiarkowane ilości wina. Okazało się, że u ludzi spożywających regularnie przynajmniej dwa produkty z tej listy prawdopodobieństwo wystąpienia choroby wieńcowej jest mniejsze o 30 proc., a raka o 24 proc. Opr. E. Sz.

Zmniejsza ryzyko zawału
Superpigulka

Pigułkę zawierającą aspirynę, kwas foliowy, lek zmniejszający stężenie cholesterolu we krwi oraz trzy preparaty obniżające ciśnienie krwi opracowali brytyjscy uczeni z Wolfson Institute of Preventive Medicine. Uważają oni, że wieloskładnikowa tabletkę lepiej chroni przed chorobami serca niż kilka preparatów stosowanych oddzielnie.

Profilaktyczne podawanie takiej pigułki ludziom po 55. roku życia pozwoliłoby zmniejszyć ryzyko zawału serca o 88 proc. Opr. E. Sz.

CENTRUM REHABILITACJI SŁUCHU

Centrum udziela pomocy osobom niedosłyszącym. Oferuje aparaty słuchowe „Widex”, „Hansaton”, „A&M”, „Puritone” oraz innych firm, elementy, wkładki do uszu, inne akcesoria aparatów słuchowych. W surdokamerze z pomocą nowoczesnej aparatury dokonuje się kompleksowego badania słuchu. Lekarz-audiolog określa stopień utraty słuchu, konsultuje, dobiera i reguluje aparaty słuchowe. (Zam. 363)

Vilnius, ul. Kalvarijų 119/2, tel. (8-5) 270 00 09
Kaunas, ul. Eivenių 17, tel. (8-37) 79 69 14



**Hej! Czy byliście tej niedzieli na wycieczce w lesie?
Zauważyliście co za kolory? Jakie zapachy! Ile skarbów!**

WARSTWY LASU

Las ma wiele tajemnic. Czasami je przed nami odkrywa, czasami tylko uchyla rąbek tajemniczej zasłony, która potrafi być niewidoczna.

* Najwyższą warstwą lasu są wysokie drzewa. To piękne kasztany, smaczne żołędzie, zdrowa jarzębina i, oczywiście, ozdoba i nastrój świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku — świerkowe drzewka, czyli choinki. Ba, wszystkiego nie da się wymienić, bo praktycznie każdy listek, każda gałązka, nasionko mają swoje zalety.

* Średnią warstwą lasu jest podszyt. Do niego należą leśne maliny, niezastąpione na ból gardła zimą i nie tylko, jeżyny i smakowite orzechy leszczynowe. Tak, tak, leszczyna to krzew. I jeszcze do podszytu należą huby — grzyby, które rosną na drzewach i są ich pasożytami.

* Niższa warstwa lasu to runo leśne: poziomki, czernice, borówki, żurawiny (miam-miam), piękne mchy przeróżnych rodzajów i odcieni zieleni, widliszki...

* Najniższą warstwą jest ściółka. A do niej należy to, co leży na ziemi, a więc opadłe liście, igielki drzew iglastych, korzenie wszelkiej długości, grubości i rodzajów, suche gałązki i cała reszta. Te nazwy możecie sobie zapisać i należy je zapamiętać.

POKOLORUJ!



DOWCIPY z głębin lasu

Siedzi czarna wrona na drzewie. Przygląda się sobie uważnie i stwierdza zdziwiona własnym odkryciem: — Jedno skrzydło czarne, drugie czarne. Kurcze, wyglądam jak Batman!

Państwo stonogowie zostali zaproszeni do znajomych. Zjawił się jednak tylko pan stonoga.

— A gdzie żona? — pytają gospodarze. — Cały czas zakłada buty. Ja woląłem na bosaka.

A TO CIEKAWE

Niektóre owady są szybsze od samochodów! W a ż k a lata z



prędkością do 144 km na godzinę, a pszczoła — 50 km. Trzmiel przelatuje w ciągu minuty odległość 10 tysięcy razy większą niż wynosi długość jego ciała, choć lata z prędkością „zaledwie” 14 km na godzinę.



Czasem, gdy mnie nudzi szkoła, chciałbym zmienić się w dzięcioła. Mieszkałbym w wysokich drzewach... Wprawdzie raczej bym nie śpiewał, za to bębniłbym i stukał, żeby bał się kornik drukarz. Tylko... gdzie ja bym się schował, gdyby jastrząb atakował?! To już lepiej być zającem — bawić się na leśnej łące, skubać trawki i jagody, popić wody dla ochłody. Więc uważam, że w podszycie miałbym fantastyczne życie! Tylko... gdzie ja bym się schował, gdyby lis mnie atakował?! Nie! W ślimaka chcę się zmienić. Zamieszkałbym tej jesieni tuż przy ziemi — w leśnym runie. Dom na plecach mogę unieść, no i czułbym się szczęśliwy tak powoolny, tak leniitwy... Tylko... gdzie ja bym się schował, gdyby jeź mnie atakował?! Wolę już do szkoły chodzić — tam przynajmniej nic nie grozi! Lepiej chyba być dzieciakiem niż zającem czy ślimakiem albo nawet i dzięciołem. A więc ja wybieram szkołę! Na wycieczkę dziś idziemy, by obejrzeć las jesienny!

Wasza Pucitka

Warto pomyśleć i zastanowić się, jaki bogaty jest las i jakie ogromne ma dla nas znaczenie. Czy wiecie, jaki pożytek mamy z lasu? Oto kilka najważniejszych ról, jakie spełnia las wobec ludzi i całej ludzkości:

- oczyszcza powietrze z pyłów pochłaniając go i wytwarza tlen, który jest niezbędny dla życia człowieka;
- zatrzymuje wodę zapobiegając powodziom;
- dostarcza drewna na opał, meble i papier oraz żywicy do produkcji lakierów i farb;
- jest domem wielu zwierząt i miejscem wypoczynku ludzi;
- daje nam grzyby i owoce leśne czyste ekologicznie i bogate w witaminy.

Oto trochę śmieszny, ale zarazem podchwytliwy test dla uważnych o lesie. Z literek oznaczających prawidłowe odpowiedzi powstanie wyraz, który jest rozwiązaniem. Sprawdźcie siebie i swoje wiadomości. Mam nadzieję, że uda się Wam

T E S T W NASZYM LESIE



1. Nie zawierają trucizny i nadają się do spożycia grzyby:

Z — zjadliwe K — jadowite
J — jadalne M — zjadłe.

2. W naszych lasach nie można spotkać:

I — żubra E — żyrafy
O — żaby U — żuka.

3. Średnia warstwa lasu złożona z krzewów i młodych drzewek to:

L — podszyt Z — próchnica
A — ściółka E — runo.

4. Domki na wodzie i tamy potrafi budować:

A — bób R — bór
L — gbur E — bóbr.

5. Kłujący krzew leśny o smacznych czarnych owocach

podobnych do malin to:
K — jarzyna I — jarzębina
Ż — jemiola Ń — jeżyna.



Zapraszamy dzieci w wieku 3-6 lat do

SZKÓŁKI PIPi POŃCZOSZANKI

Będziemy się uczyli języka angielskiego, litewskiego, a także tańców i robótek ręcznych.

Dla najmłodszych - program zapoznania się z otoczeniem.

Odrębny program dla grup przedszkolnych.

Można się uczyć również po rosyjsku.

Telefony: 261 83 72;
261 58 88, 8 699 66 072

(Zam. 409)

Narodowa Giełda Papierów Wartościowych — 10 lat w biznesie

Osiągnięcia i nowe wyzwania

Dziesięć lat temu na Litwie powstała Narodowa Giełda Papierów Wartościowych. Na jej powołanie wpłynęły głównie reformy ekonomiczne, zwłaszcza zaś masowa prywatyzacja. Na pierwszej liście sesji handlowej NGPW znalazły się 22 papiery wartościowe 19 emitentów, zarejestrowano 19 finansowych spółek maklerskich. Model rynku niematerialnych papierów wartościowych na Litwie był wcielany przy współpracy z SBF-Bourse de Paris i SICOVAM (francuski depozyt). NGPW w ciągu tych lat rozwijała się razem z całym rynkiem kapitałowym kraju.

Jak w czasie konferencji pt. „Integracja rynku kapitałowego Litwy z jednolitym rynkiem Unii Europejskiej”, zorganizowanej w ubiegły piątek z okazji dziesięciolecia NGPW, podkreślał Rimantas Busila, prezes NGPW, z roku na rok dokonano przejścia z jednej tygodniowo sesji handlowej do codziennej sprzedaży papierów wartościowych, jak również z ilości na jakość dokonywanych transakcji.

Za dziesięć lat przeprowadzono 2167 sesji handlowych, w czasie których sprzedano nabyto papiery wartościowe na sumę ponad 13 mld litów.

— Dzisiaj najważniejszym zadaniem jest skuteczna integracja do wspólnego rynku. Innym nie mniej ważnym zadaniem jest uzyskanie środków z funduszy UE, zaś

na trzecim miejscu umieściłbym zwiększenie bezpośrednich inwestycji zagranicznych — przemawiał Rimantas Busila.

Prognozuje się, że wraz z wstąpieniem Litwy do Unii Europejskiej na rozwój gospodarki kraju ogromny wpływ wywrze efekt wspólnego rynku. Jednakże jak podczas konferencji niejednokrotnie nadmieniano, oprócz wygód, które przyniesie nam członkostwo w UE, dla takich krajów jak Litwa niesie ono również pewne zagrożenia.

Na jubileuszowe forum do Wilna zjechali się przedstawiciele największych giełd europejskich, gościł również prezes Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie SA. W krótkiej rozmowie z „Kuriere Wileńskim” dr Wiesław Rozłucki powiedział, że wraz z wstąpieniem Polski do Unii Europejskiej — przede wszystkim zwiększy się konkurencja.

— Można powiedzieć są szanse dla nas większego zainteresowania inwestorów zagranicznych naszymi spółkami. Już dzisiaj mniej więcej 1/3 obrotu to inwestorzy zagraniczni. Myślimy, że będzie ich jeszcze więcej po wejściu do unii. Natomiast będą też zagrożenia w postaci konkurencji innych dużych giełd europejskich. Giełda warszawska jest na to przygotowana. Mamy bardzo nowoczesny system transakcyjny, identyczny z tym jaki jest w Euronext, w związku z czym nie jest to żadna nasza przeszkoda. Natomiast problemem na-

dal jest stosunkowo niewielki rozmiar — jesteśmy giełdą większą niż wileńska, ale jednak w konkurencji europejskiej jesteśmy małą giełdą. Bardzo dobrze rozumiemy problemy giełdy litewskiej. Ja jestem optymistycznie nastawiony. Wydaje mi się, że dotychczas nasze dokonania stawiają nas w dobrym miejscu — stwierdził dr Wiesław Rozłucki, prezes Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie SA.

Obecnie znajdująca się na samodzielnej pozycji Narodowa Giełda Papierów Wartościowych Litwy jest spółką akcyjną, szukającą potencjalnego inwestora zagranicznego. Jak powiedział Rimantas Busila, prezes NGPW, Rząd Litwy podjął decyzję o prywatyzacji Narodowej Giełdy Papierów Wartościowych. Dotychczasowe umowy z giełdami krajów bałtyckich, w tym również z giełdą w Polsce, polegały raczej na współpracy w dziedzinie wymiany informacji.

Zapytany przez „Kurier Wileński” o udział w prywatyzacji giełdy litewskiej prezes Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie powiedział, że ze strony giełdy polskiej istnieje ogromne zainteresowanie współpracą z giełdą wileńską, również w charakterze strategicznego inwestora.

Według najbardziej śmiałych ocen prywatyzacja Narodowej Giełdy Papierów Wartościowych Litwy zostanie zakończona jeszcze w tym roku.

Irena Mikulewicz

„Sobieski Dystrybucja” ubiega się o 100 proc. akcji „Vilniaus degtinė”

Obroty spółki rosną

Polska spółka „Sobieski Dystrybucja”, należąca do francuskiego koncernu „Belvedere” (wcześniejsza nazwa — „Belvedere Dystrybucja”) wystąpiła do Rady Konkurencji z wnioskiem o udzielenie pozwolenia na nabycie do 100 proc. pakietu akcji obecnie prywatyzowanego producenta wódki na Litwie „Vilniaus degtinė”.

Jak w wywiadzie dla agencji BNS powiedziała Palmira Kvietkauskienė, rzeczniczka prasowa Rady Konkurencji, wniosek „Sobieski Dystrybucja” zostanie rozpatrzony w najbliższym czasie.

W ubiegły czwartek Rada Konkurencji wydała zezwolenie polskiej spółce nabyć i zarządzać 82,27 proc. akcji przedsiębiorstwa.

Umowę o kupnie-sprzedaży kontrolnego pakietu akcji „Vilniaus degtinė” „Sobieski Dystrybucja” i Państwowy Fundusz Majątkowy zamierza podpisać 19 września br. Będzie to pierwsze sprzedażne przedsiębiorstwo produkcji alkoholu z czterech prywatyzowanych w kraju spółek.

Również we wrześniu planuje się zawrzeć umowę ze spółką „Artrio-2” w sprawie kupna-sprzedaży „Anyksčių vynas”.

Według nieoficjalnych danych spółka „Sobieski Dystrybucja” za 82,27 proc. akcji „Vilniaus degtinė” zaproponowała ponad 20 mln litów. Według doniesień pra-



W roku 2003 „Vilniaus degtinė” spodziewa się sprzedać dziesięciokrotnie więcej napojów alkoholowych niż w ubiegłym roku. Fot. Marian Paluszkiwicz

sowych, w ciągu najbliższych trzech lat zainwestuje ona w spółkę około 20-30 mln Lt.

W ciągu pierwszego półrocznego obrotu „Vilniaus degtinė” osiągnęły 11,652 mln Lt (o 2,8 proc. więcej niż w tym samym okresie w roku ubiegłym) i spółka zarobiła 334 tys. litów nieaudytowanego zysku netto (w roku ubiegłym doznała 175,9 tys. Lt strat).

Planowany w tym roku zysk

netto „Vilniaus degtinė” — 450 tys. Lt.

W roku 2003 „Vilniaus degtinė” spodziewa się sprzedać dziesięciokrotnie więcej napojów alkoholowych niż w ubiegłym roku — i osiągnąć obrót rzędu 27,9 mln Lt (więcej o 7,4 proc.).

Akcje prywatyzowanego przedsiębiorstwa są notowane na bieżącej liście Narodowej Giełdy Papierów Wartościowych.

Na podstawie BNS i dziennika „Gazeta Wyborcza” stronę przygotowała Irena Mikulewicz

Szczyt G-22 zaszkodzi także Litwie

Porażka w Cancun

W mieście Cancun w Meksyku praktycznie bez żadnych pozytywnych wyników zakończyła się piąta konferencja z udziałem ministrów Światowych Organizacji Handlu (WTO).

Niepowodzenie konferencji zaszkodzi także interesom Litwy, ponieważ zostanie zwolnione tempo negocjacji dotyczących otwarcia rynków towarów oraz usług eksportowych, jak również negocjacji dotyczących procedur związanych z wyeliminowaniem dyskryminacji handlowej oraz wdrożeniem ułatwień celnych.

W ocenie Dariusza Jurgelevičiusa, sekretarza Ministerstwa Spraw Zagranicznych, kierownika delegacji litewskiej, fiasko tej konferencji bezpośrednio zaszkodzi wszystkim członkom-organizacjom handlowym na świecie. Wszystkie te organizacje w najbliższym czasie utracą możliwość skorzystania z zalet wynikających z tytułu rozwoju handlu światowego. Konferencja, której podstawowym celem było rozpatrzenie wyników procesu liberalizacji handlu międzynarodowego oraz

ustalenie dalszego przebiegu negocjacji, poniosła porażkę. Podstawową jej przyczyną było zasadnicze poróżnienie pozycji Światowej Organizacji Handlu.

Powołując się na poniedziałkową „Gazetę wyborczą”, „poszło o obniżanie barier rolnych i wprowadzenie do negocjacji tzw. „singapore issues”. To cztery obszary, w których kraje rozwinięte chciały wprowadzenia globalnych reguł: inwestycji, ułatwień w handlu, polityki konkurencji i zamówień publicznych. Na to nie chciały się zgodzić kraje najbiedniejsze, które twierdziły, że ich gospodarki nie są jeszcze gotowe. Biedni domagali się również natychmiastowego wyeliminowania dopłat eksportowych, jakie kraje najlepiej rozwinięte przekazują swoim rolnikom. Żądali również liberalizacji dostępu do rynków rolnych krajów bogatych. Na to nie chciały się zgodzić Unia, Japonia i USA.”

Nie patrząc na wynik tego szczytu, kolejne rundy wielostronnych dyskusji powinny być wznowione w Genewie, gdzie mieści się siedziba WTO.

Litwa pod względem zapasu złota 75. na świecie

Pierwsze w rankingu — USA

W publikowanym co miesiąc przez międzynarodową organizację „World Gold Council” rankingu państw pod względem posiadanego przez nie zapasu złota Litwa, która posiada 5,8 ton złota, stanowiącego 2,4 proc. międzynarodowych oficjalnych zasobów, zajmuje 75. miejsce na świecie.

W tej samej — 66-ej — rubryce rankingu plasuje się również Łotwa, której zapas złota sięga 7,7 ton (6,5 proc. międzynarodowych oficjalnych zasobów). Tymczasem Estonia posiada 0,2 tony złota (0,3 proc.).

Największym zapasem złota dysponują USA — 8135 ton (56,9 proc.), Niemcy — 3440 ton (43,4 proc.), Międzynarodowy Fundusz Walutowy — 3217 ton, Francja — 3025 ton (54,1 proc.), Włochy — 2452 ton (45,9 proc.), Szwajcaria — 1723 ton (31,1 proc.), Holandia — 842,5 ton (48,6 proc.), Centralny Bank Europejski — 766,9 ton, Japonia — 765,2 ton (1,6 proc.), Chiny — 600,3 ton (1,9 proc.).

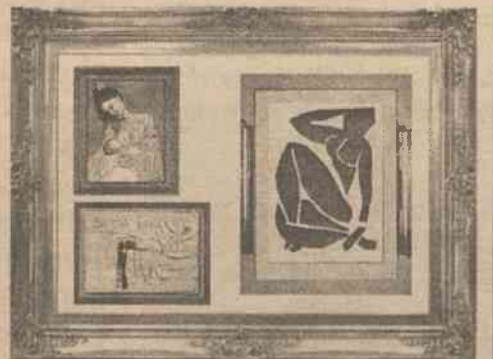
W dalszej kolejności są Hiszpania — 523,4 ton (16,7 proc.), Portugalia — 517, 2 ton (45 proc.), Tajwan — 422,1 ton (2,8 proc.), Rosja — 388,2 ton (6,8 proc.), Indie — 357,7 ton (4,9 proc.), Wenezuela — 346,2 ton (25,4 proc.), Austria — 317,5 ton (28,5 proc.), Wielka Brytania — 313,2 ton (8,6 proc.), Liban — 286,8 ton (23,1 proc.), a pierwszy dziesiątek tego rankingu wieńczy Filipiny — 271,9 ton (19,6 proc.).

Według obliczeń „World Gold Council”, opartych na dane, dostarczone Międzynarodowemu Funduszowi Walutowemu przez same kraje, łączne zapasy złota 116 figurujących obecnie na liście państw na początku tego miesiąca sięgały 28 682 ton i stanowiły 10,6 proc. ich ogólnych oficjalnych zasobów międzynarodowych.

„World Gold Council” — to międzynarodowe niekomercyjne stowarzyszenie, posiadające siedzibę w Londynie oraz przedstawicielstwa w poszczególnych krajach.

ARTMONAS

Wszelkie usługi
w zakresie
oprawiania
w ramy obrazów,
fotografii,
reprodukcji i td.
Kupujemy obrazy.



(Zam. 350)

Vytauto 2, LT-2004 Vilnius, Tel. (8 5) 275 16 69,
tel. kom. 8 685 42580, p. el.: artmonas@mail.lt

Rusza Liga Mistrzów: AC Milan broni pucharu

Walka o najcenniejsze klubowe trofeum

Wczoraj rozpoczęły się rozgrywki Ligi Mistrzów. 32 drużyny z piętnastu krajów wystartowały do walki o najcenniejsze klubowe trofeum w Europie — Puchar Mistrzów. Finał 26 maja 2004 r. w Gelsenkirchen. Rozgrywki interesują nie tylko kibiców. Zaangażowani są biznesmeni i politycy.

Jest się o co bić. Żadne inne rozgrywki w Europie nie przynoszą takiego splendoru, popularności i pieniędzy. AC Milan, zwycięzca rozgrywek 2002-2003, otrzymał od UEFA ponad 48 milionów euro. Drugi finalista — Juventus zgarnął jeszcze więcej — ponad 53 mln, a Borussia Dortmund, która nawet nie dotarła do ćwierćfinału, zarobiła prawie 52 mln euro (różne zyski są pochodną kontraktów telewizyjnych). Trudno się dziwić, że przed rozpoczęciem rozgrywek kluby wy-

dają na nowych graczy miliony, żeby później zyskać jeszcze więcej.

W roku 2001 Real odkupił z Juventusu Francuza Zinedine Zidane za 64,4 mln dolarów. Rok wcześniej zapłacił Barcelonie za Portugalczyka Luisa Figo 56,1 mln dolarów. Nikt nigdy nie dał za futbolistów więcej. Ale tego było mało. Przed rokiem klub z Madrytu odkupił z Interu Mediolan Brazylijczyka Ronaldo za 44,2 mln dolarów. Okazało się jednak, że nawet z mistrzem i królem strzelców mistrzostw świata Real nie był w stanie obronić trofeum. Latem dokonano więc kolejnego zakupu: za 41,3 mln, kwotę niemal dokładnie taką, jaką Real zarobił na ostatnim sezonie LM, sprowadzono z Manchesteru Davida Beckhama.

Interes okazał się złoty pod względem finansowym. Białe lub ciemnogranatowe koszulki Realu

z nazwiskiem Beckham i numerem 23 sprzedają się znakomicie, a wakacyjne tournée Realu po Chinach daje się porównać jedynie z euforią, jaką towarzyszy podróżom i występom Rolling Stonesów i największych gwiazd rocka.

Aktualny zwycięzca LM — AC Milan, nie wzbudza jeszcze większych emocji. Zajmuje na razie czwarte miejsce w Serie A, w ostatniej kolejce wygrał 2:1 z Bologną po strzałach Filippo Inzaghi i Andrija Szewczenki. Z taką parą można pokonać każdego. Jeśli przypomni się genialne podanie Rui Costy, z którego Szewczenko strzelił niedawno gola w meczu o Superpuchar z FC Porto, o formę Milanu można być w miarę spokojnym.

Najwięcej szumu medialnego wywołała w przerwie letniej londyńska Chelsea, a raczej jej nowy

właściciel, rosyjski biznesmen 36-letni Roman Abramowicz. Kupił klub za 140 milionów funtów, 80 milionów przeznaczył na piłkarzy, co w historii futbolu jest zjawiskiem, bez precedensu. Nigdy nikt w tak krótkim czasie nie wydał na klub piłkarski tylu pieniędzy. Mało tego, zrobił to człowiek, który nigdy wcześniej nie miał nic wspólnego z futbolem.

W sierpniu Abramowicz kupił z Interu argentyńskiego napastnika Hernana Crespo za 25,7 mln euro. Sprowadził też Makelele z Realu, Rumuna Adriana Mutu z Parmy, Irlandczyka Damiana Duffa z Blackburn, a przede wszystkim Argentyńczyka Juana Sebastiana Verona z Manchesteru United. Pytanie — co z tego wszystkiego wyniknie, ciekawi wszystkim kibiców i analityków rynku, na którym Abramowicz pomnaża swoje pieniądze.

MT judo

Triumf Japoniek

Judoczki Japonii i reprezentanci Francji triumfowali w międzynarodowym turnieju judo w Osace.

Japonki w finale wygrały z Chinkami 3:2, a brązowe medale przypadły ekipom Francji i Kuby. W rywalizacji o trzecie miejsca Francja wygrała z Niemcami 4:1, a Kuba — z Koreą Płd. 3:1.

Francuzi zwyciężyli w decydującym meczu Japończyków 3:2. Trzecie miejsca zajęły zespoły Iranu i Rosji. Iran w meczu o trzecie miejsce pokonał Kubę 3:0, a Rosja — Koreę Płd. 4:1. Turniej, który został zorganizowany przez Japończyków w imię hasła „promocji międzynarodowej przyjaźni i rozwoju judo”, był dotowany na nagrody kwotą 160 tysięcy euro.

Drużyny, po osiem, występowały w pięciosobowych składach. Ekipy żeńskie walczyły w kategoriach: 52, 63, 70, 78 i open; judocy w 66, 81, 90, 100 kg i open.

WUSA rozwiązana

Przynosiła straty

Amerykańska liga piłki nożnej kobiet (WUSA) rozwiązała się po trzech latach działalności i na pięć dni przed rozpoczęciem w USA mistrzostw świata. Decyzję o samorozwiązaniu podjęły w poniedziałek władze WUSA.

Liga powstała po spektakularnym sukcesie mistrzostw świata, które w 1999 roku odbyły się w Stanach Zjednoczonych. Występowało w niej osiem drużyn. Kluby zainwestowały w rozgrywki WUSA ponad 100 mln dolarów, ale liga nie cieszyła się dużym zainteresowaniem ani widzów ani sponsorów i przynosiła straty.

56 zawodniczek rozwiązanej ligi wystąpi w różnych reprezentacjach w rozpoczynających się w sobotę mistrzostwach świata. Impreza miała się odbyć pierwotnie w Chinach, ale przeniesiono ją do USA z powodu szerzącej się na początku roku na Dalekim Wschodzie epidemii nietypowego zapalenia płuc (SARS).



W miniony piątek w Awizeńskiej Szkole Średniej odbył się tradycyjny turniej siatkówki dziewcząt, w którym oprócz gospodarzy uczestniczyli także zawodnicy z Uczniowskiego Klubu Sportowego w Łomży, Wileńskiej Szkoły Sportowej i Sołeczniczej Szkoły Średniej im. Tysiąclecia Litwy. Wszystkie rozegrane spotkania były bardzo zacięte i na wysokim poziomie. Do samego końca nie można było przewidzieć zwycięzcy turnieju. Ostatecznie w finale siatkarki z Awizeń po wyrównanej walce pokonały drużynę UKS z Łomży. Zespół, który tak dobrze do rozgrywek przygotowali Waldemar i Franciszek Szumscy, zagrał w następującym składzie: J. Klimaitė, A. Pieńkowska, E. Visakevičiūtė, J. Malyszewa, R. Usaitė, J. Romanowska, B. Siemaszka, J. Kacilowicz, J. Rupsyte, G. Bartoskeite i K. Pieńkowska. Jerzy Sinkiewicz Fot. Wojciech Klimaszewski

Żeglarskie mistrzostwa świata

Z Kadyksu do Aten

Najważniejsza tegoroczna impreza dla żeglarzy przygotowujących się do udziału w hiszpańskim Kadyksie na dobre. W 11 klasach olimpijskich startować będzie sukcesywnie około 1500 zawodniczek i zawodników. Trwają już wyścigi w klasach Europa, Mistral, Yngling.

Grekom zależy na bezpieczeństwie

Ochrona bez broni

Zagraniczne firmy dbające o bezpieczeństwo sportowców podczas przyszłorocznej Olimpiady w Atenach nie będą uzbrojone.

„Każda delegacja będzie mogła przywieźć tylu ochroniarzy ilu zapragnie, ale pod żadnym warunkiem nie będą mogli oni mieć przy sobie broni” — powiedział przedsta-

vic wicel rządu. Grekom zależy na zapewnieniu szczególnego bezpieczeństwa na pierwszej letniej Olimpiadzie od czasu ataku terrorystycznego w Nowym Jorku 11 września 2001 r. Władze przyznały na ochronę rekordową sumę 600 milionów dolarów.

„Osobami odpowiedzialnymi za plan ochrony podczas Igrzysk Olim-

o medale mistrzostw świata, ale także o kwalifikacje olimpijskie, zarówno dla kraju, jak i bezpośrednio dla siebie. Otwarcie mistrzostw, które odbyło się na stadionie, gdzie na co dzień przeprowadzane są walki byków, czyli słynna corrida, uświetniły liczne pokazy i występy. Największą furorę zrobiło trio Los del Rio, śpiewając słynny przebieg Macarena.

pijskich w Atenach będą wyłącznie Grecy” — zakomunikował rzecznik prasowy greckiego rządu — Telemachos Hytiris. Mimo stanowiska strony greckiej, przynajmniej 100 agentów ochrony ma towarzyszyć amerykańskiej drużynie olimpijskiej. Inne kraje także zastanawiają się nad zabraniami prywatnych ochroniarzy.

Sprintem

• Alvydas Duonela ir Egidijus



Balčiūnas zdobyli w Gainesville (USA) złoty medal mistrzostw świata w kajakarstwie w wyścigu K-2 na 200 metrów (32,972 sek.) zapewniając sobie przepustkę do Aten na Igrzyska Olimpijskie. W wyścigu na 500 metrów nasi mistrzowie świata wywalczyli brązowe medale (1 min. 29,205 sek.).

• Koszykarz Virginijus Praskėvičius, który wraz z litewską ekipą został mistrzem Europy w koszykówce, w sezonie 2003-2004 prawdopodobnie zasili szeregi zespołu "Hapoel" w Tel Aviwie, pisze izraelska prasa. Roczny kontrakt koszykarz może podpisać już w najbliższych dniach. Szacuje się, że suma kontraktu wyniesie 250 tys. dolarów. W nadchodzącym sezonie w "Maccabi" będzie grać Šarūnas Jasikevičius, najlepszy gracz ME.

• Belg Joel Smets, motocrossowy mistrz świata w klasie 650 ccm i drugi w królewskiej klasie MX GP, podpisał dwuletni kontrakt z ekipą Suzuki. Smets umotywował zmianę barw problemami technicznymi, jakie miał startując na KTM. "Po raz pierwszy w karierze poznałem, co to znaczy mieć słabszy motocykl" — powiedział belgijskiej prasie.

• Francuski piłkarz Newcastle United, Laurent Robert został ukarany grzywną 40 tys. funtów (blisko 57 tys. euro) za publiczne krytykowanie swego trenera Bobby'ego Robsona oraz za czerwoną kartkę, którą otrzymał w meczu ligowym z Evertonem (2:2).

• Piłkarze katowickiego Dospelu po powrocie z przegranej meczu ligowego z Górnikiem Łęczna zostali przy klubowym budynku zaatakowani przez grupę kibiców. Ucierpiało kilku graczy. Zawodnicy mieli się na klubowym parkingu przesiąść z autobusu do swoich samochodów. Zostali zaatakowani przez grupę kibiców niezadowolonych z gry drużyny.

• Biuro szeryfa okręgu Los Angeles poinformowało w poniedziałek o aresztowaniu mężczyzny w związku z dochodzeniem w sprawie zabójstwa siostry amerykańskich gwiazd tenisa Venus i Sereny Williams. Aresztowany to 24-letni Aaron Michael Hammer. Zastrzelona w niedzielę Yetunde Price, najstarsza z pięciu siostr, miała 31 lat. Z wykształcenia pielęgniarzka była właścicielką salonu kosmetycznego.

• Amerykanka Lisa Wilcox wygrała w niemieckiej miejscowości Lingen hippiczne zawody w ujeżdżeniu wyprzedzając Dunkę Lone Joergensen. Najlepsza z reprezentantek gospodarzy, wielokrotna medalistka olimpijska, mistrzostw świata i Europy Isabell Werth sklasyfikowana została na trzecim miejscu.

Na podstawie doniesień PAP i BNS stronę przygotował
Walenty Dunowski

ŚRODA 17. IX

LTV

6.00 Dzień dobry
8.00 S. "MacGyver"
8.50 Filmy anim.
10.20 S. "Adwokaci"
11.10 Program dla wsi
11.40 Nowości i prognozy naukowe
12.05 Bez złości
12.45 Nowości "Domu Kultury"
13.00 Podwójna prawda
13.55 Szukam pracy
14.50 Nagrody filmowe 2003
16.20 S. "Okres przemian"
17.20 Wiadomości (ros.)
17.30 Nasze miasteczka
18.30 Wiadomości
18.45 Film anim.
19.25 Poglądy S. Bartkusa — magazyn publ.
20.25, 21.59 Loteria „Perias”
20.30 Panorama
21.00 Klub prasowy
22.00 Komedja "101 Reykjavik"
23.00 Wiadomości
23.05 Cd. komedii
23.50 S. "Prokuratorzy"

2

16.25 Dokumentalistyka autorska
18.00 Rosyjska ulica
18.15 Słowo chrześcijanina
18.30 Szukam pracy
19.30 Wiadomości
20.00 Nowości "Domu Kultury"
20.15 Bez złości
21.00 Dokumentalistyka światowa
22.00 Panorama

LTK

6.35 Show rowerowy
7.00 Filmy anim.
8.35 S. "Nowa miłość"
9.30 S. "Zemsta"
10.25 Nurty
11.15 Od... do
12.25 Komedja "Niemal bohaterowie"
14.00 Filmy anim.
15.40 S. "Nowa miłość"
16.40 S. "Wojna róż"
17.40 S. "Zemsta"
18.45 Wiadomości
19.10 Wybacz
20.10 Show rowerowy
20.40 Narodowa liga muzyki
22.00 Wiadomości
22.35 S. "Sześć stóp pod ziemią"
23.45 Ekstremalny sport
0.10 O samochodach
0.35 ABC zdrowia

4

7.05 S. "Adam i Ewa"
7.55 S. "Niebezpieczne więzi"
8.55 S. "Włoskie namiętności II"
10.00 Magazyn weekendowy
10.30 Śmietanka
11.30 Pechowy dzień
12.20 "...a trzeci złoty"
13.10 S. "Włoskie namiętności II"
14.15 Thriller "Twardziele"
15.55 S. "Adam i Ewa"
16.50 S. "Niebezpieczne więzi"
17.50 S. "Włoskie namiętności II"
20.00 Dziś
20.20 Pora zmierzchu

— program krym.
21.15 Melodramat psych. "Lolita", USA 1997
23.55 Buduję dom
0.30 Rozrywki SMS
2.00-6.25 DW

3

6.55 Film anim.
7.20 "J.E.S.I." (młodość, energia, zdrowie)
7.45 Reality show „Pomoc TV”
8.15 Nomena
9.15 S. „Drogi miłości”
10.15 Dramat "Jesteś moim losem"
11.15 TV „Lietuvos rytas"
12.15 Komedja "Jeszcze nie całowana"
14.15 Program dla dzieci
15.45 Dramat "Salomea"
16.45 S. „Drogi miłości”
17.45 Nomena
18.45 Wiadomości
19.10 Film dok.
20.00 Reality show „Pomoc TV”
20.30 1 kontra 1 — program publ.
21.40 S. „Gliny”
22.40 Wiadomości
23.00 Liga mistrzów UEFA

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Stolica
8.40 Prawo i człowiek
9.15 S. „Syrenka”
10.00 Wiadomości
10.30 Z Moskwy
10.45 Ołbrzymie gospodarstwo
11.00 S. „Marsz Tureckiego”
11.45 Wiadomości
12.00 Magazyn „Czego chce kobieta?”
12.45 Nowości kulturalne
13.00 Wiadomości
13.10 Z Moskwy
13.25 S. „Kamienska 2”
14.15 Krótkie śpiewie
15.00 Film dok.
15.30 Wiadomości
15.40 Z Moskwy
16.00 Wiadomości
16.10 Film fab. „Cudze namiętności”
17.40 S. „Zwyczajne prawdy”
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.30 Magazyn „Budownictwo”
19.50 Lekarz domowy
20.25 S. „Syrenka”
21.10 S. „Marsz Tureckiego”
22.00 Z Wilna
22.20 Film fab. „Wieczorny wariant”
23.45 Małe komedie
23.50 Autorytet z Dmitrijem Kisielowem

TV

8.30 Labirynt gier
9.00 7 dni Kowna
9.30 Twój wychowanek
18.25 Świat kobiety
18.55 Proponujemy!
19.00 Program Uniwersytetu Szawelskiego
19.30 "Okraina"
20.00 Proponujemy!
20.05 Film anim.
20.20 Próg
20.50 Dla rodziny
21.20 Ruletka

TANGO

9.40 S. "Garfield i przyjaciele"
10.05 S. "Melrose Place"
11.35 Tangorama
12.50 Humor ekstremalny
13.10 Film przyg. "Człowiek-rakieta"
15.00 Gra "Hazard SMS"
17.00 S. "Garfield i przyjaciele"
17.30 S. "Melrose Place"
19.00 Ekstremalny sport
19.30 Tangorama
20.50 Ekstremalny humor
21.10 S. "Trzecia planeta od Słońca"
21.35 Liga mistrzów UEFA
23.30 Znajomości SMS

TV POLONIA

7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 7.05, 7.30, 8.00, 8.30
9.00 Wiadomości
9.12 Pogoda
9.15 Woronicza 17
9.25 "Złotopolscy" — telenowela
9.45 Eurotel — magazyn
10.00 S. anim. "Zaczarowany ołówek"

10.05 Budzik
10.35 S. anim. "W krainie czarnoksiężnika Oza"
11.00 Panorama
11.05 Plus minus — magazyn ekonomiczny
11.30 Zielarki — reportaż
12.00 Panorama
12.05 Forum — program publ.
12.50 Film animowany dla dorosłych
13.00 Wiadomości
13.10 "Spot" — film dok.
14.10 Polonica: "Wyspa na Ptasiej" — film fab.
16.00 Wiadomości
16.10 Wieczór z Jagielskim — talk show
16.45 Film animowany dla dorosłych
17.00 "Złotopolscy" — telenowela
17.25 Kulisy PRL-u
18.00 Teleexpress
18.15 Sportowy Express
18.20 Gość Jedyńki
18.35 Budzik
19.00 S. anim. "W krainie czarnoksiężnika Oza"
19.25 Rewizja nadzwyczajna
20.00 Wieści polonijne
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.59 Sport
21.05 Pogoda
21.10 "Złotopolscy" — telenowela
21.35 Być Polakiem
22.05 Polonica: "Wyspa na Ptasiej" — dramat wojenny
23.45 Anna Chodakowska na jazzowo — recital
0.30 Panorama
0.45 Sport-telegram
0.48 Pogoda
0.55 Linia specjalna — program publ.
1.25 Monitor Wiadomości
1.40 Kurs dnia — magazyn ekonomiczny
1.45 Magazyn olimpijski — Echa stadionów

KSIĘGARNIA
NA RUDNICKIEJ

zaprasza i proponuje

- 📖 słowniki
- 📖 lekturę szkolną
- 📖 podręczniki
- 📖 ściąg
- 📖 zeszyty
- 📖 opracowania tematyczne
- 📖 literaturę piękną
- 📖 książki historyczne
- 📖 literaturę dla dzieci
- 📖 towary kancelaryjne



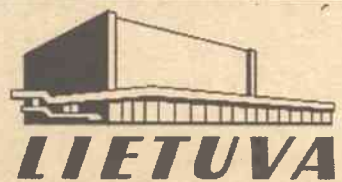
Dostarczamy każde wydanie książkowe ukazujące się w Polsce

Można tu nabyć oraz zaprenumerować "Kurier Wileński".
Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie

Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do "Kurier Wileńskiego"

Czekamy na Was: Wtorek - Piątek 10 - 19
Sobota 10 - 17
Niedziela 10-15

Rūdninkų 20, Vilnius, tel. 61 02 66, p. el. lenbor@one.lt



ul. Pylimo 17

REPERTUAR NA 17
WRZEŚNIA

Wielka sala
„Terminator 3: odrodzenie maszyn” — 12, 14-18.09 — godz. 13.00, 19.15; 13.09 — godz. 13.00; USA, fant. film akcji.
„Bruce wszechmocny” — godz. 11.00, 15.15, 17.15, 21.30.

Sala 88
„Moulin Rouge” — 12.09 — godz. 21.00; 13, 15.09 — godz. 21.00; 14, 16-18 — godz. 14.30, 21.00.

„Godziny” — 12-17.09 — godz. 12.30, 16.45, 18.09 — godz. 12.30.

Tydzień filmu fińskiego:
„Ross” — 17.09 — godz. 19.00.

Program filmów szwedzkich:

„Hugo i Józefina” — 18.09 — godz. 16.30.

„Tsatsiki, mama i policjant” — 18.09 — godz. 18.00.

„Pelėdos mokslai” proponuje kursy języków: litewskiego, angielskiego, niemieckiego, włoskiego, francuskiego, hiszpańskiego, norweskiego.

Kursy komputerowe.

Nasz adres: Verkių g. 7-23 blok (Žygio 92), Šiaurės miestelis, Vilnius, tel. 278 86 94, tel. kom. 8 687 20552.

(Zam. 377)

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARAN. Amor zaczyna się rozkręcać i widać, że czujesz się z tym dobrze. Nie zapomnij jednak, że jest też praca, która pozwala zdobywać fundusze na podbój płci przeciwnej.

BYK. Powoli zaczynają się wyjaśniać chwilowe problemy sercowe. Zacznij już myśleć o zabraniu ukochanej osoby na wyjazd poza miasto. Może wykorzystać jakąś końcówkę urlopu? W pracy nikt nie powinien mieć nic przeciwko temu.

BLIŹNIĘTA. Zacznij kończyć rozpoczęte projekty. Wygląda na to, że ktoś niecierpliwie oczekuje na efekty Twojej pracy. Dalsze przeciąganie może zrazić do Ciebie osobę, na której Ci zależy.

RAK. Nadmiar obowiązków spowoduje, że będziesz dziś niecierpliw i skłonny do prowokowania konfliktów. Zwłaszcza w drugiej części dnia. Nie jest to odpowiedni dzień do podejmowania się trudnych przedsięwzięć.

LEW. Dzisiaj także Twoje decyzje będą trafne i dostarczą oczekiwanych korzyści. Kłopoty z konkurencją okażą się niezbyt groźne. Nie bagatelizuj jednak żadnych zagrożeń z tej strony. Nigdy nie wiadomo na co stać tych, którzy chcą Cię pokonać.

PANNA. Twoje kontakty z niektórymi współpracownikami powinny być bardziej powściągliwe. Pamiętaj, że nie wszyscy są Ci życzliwi. Pewne osoby bardzo chętnie pokrzyżowałyby Ci Twoje zamiary, gdybyś tylko straciła nad nimi kontrolę.

WAGA. Nastrojowa huśtawka a także stany depresyjne staną się dziś poważną przeszkodą w osiągnięciu sukcesu. Większość Twoich planów pokrzyżują niedomagania zdrowotne. Nasilą się kłopoty z sercem i krążeniem krwi.

SKORPION. Powiedzie się dziś większość prowadzonych przez Ciebie interesów, jak również przedsięwzięcia finansowe. Postaraj się, aby Twoja dobra kondycja psychofizyczna została właściwie wykorzystana. Nie marnuj niepotrzebnie energii.

STRZELEC. Znaczne osłabienie formy zmusi Cię dziś do rezygnacji z kilku ważnych przedsięwzięć. Nie przejmuj się jednak. Taka sytuacja może wybawić Cię z wielu kłopotów.

KOZIOROŻEC. Twoje działania na polu zawodowym mogą Ci dziś przynieść znaczne korzyści. Musisz tylko jeszcze bardziej się uaktywnić. Nie wolno Ci marnować sił na sprawy, które nie są istotne i nie gwarantują żadnych korzyści.

WODNIK. Problemy uczuciowe mogą Ci dziś przysporzyć kłopotów. Uważaj więc, aby nie doprowadzić do poważniejszych spięć i nieporozumień. Szczególnie z bliską sercu osobą.

RYBY. Dzień zapowiada się pomyślnie i pracowicie. Na większe powodzenie w działaniach możesz bardziej liczyć w godzinach popołudniowych. Sprawy dotyczące finansów niespodziewanie zaczną się komplikować. Życzliwość osób wpływowych i przyjaciół pomoże Ci jednak pokonać wszelkie przeszkody.



PRACA

Oddział krawiecki w okolicy al. Savanorių zatrudni krawcowe. Vilnius, Geležinio Vilko 27, tel. 233 33 74, 8 674 39539

Firma „Termoliuksas“ zatrudni inżyniera-elektronika do pracy z automatyką do bram. Tel. (8-5) 240 43 51

Firma zatrudni pracowników oraz inżyniera-elektronika wysokiej kwalifikacji. Vilnius, tel. 232 93 50

Sprzedam krowę i jałówkę. Tel. (8-5) 231 91 37

Oferuję szeroki asortyment sprzętu grzewczego. Gwarancja. Sprzedam na raty. Vilnius, Verkių 44-55, Juratė Kurmiliavičiūtė, tel. (370-5) 277 77 35.

Sprzedam używany komplet sypialny. Tel. 267 56 57, 8 613 03533

Kupię dawne pocztówki, fotografie, banknoty. Tel. 232 80 93

RÓŻNE

Szukam fachowca do wykonania studni. Tel. 8 684 66063

(Zam. 028)



LIENAS
UŽDARŲ AKCINIŲ BENDROVE
Vilnius, tel. 265 32 61

PRODUKCIJA
CUKIERKŲ

Stale kupujemy konie



Zwracać się:
tel. 232 03 60, 8 699 92554,
8 685 53045
codziennie (Zam. 051)

SPRZEDAŻ/KUPNO

Sprzedam przyczepę własnej produkcji typu „zubrionok“ do samochodu osobowego (PT do 2004 r.)
Tel. (8-5) 267 77 88

USŁUGI

Wesela, imprezy okolicznościowe. Pomysłowe i oryginalne zdjęcia. Komputerowe opracowanie. Tel. 8 682 40895, 8 687 78388

PRENUMERATA 2003

Wydanie codzienne indeks 0044

1 mies.	3 mies.
20 Lt	60 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów indeks 0227

1 mies.	3 mies.
17 Lt	51 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) - indeks 0172

1 mies.	3 mies.
5 Lt	15 Lt

Konto bankowe:
Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,
nr 12401848- 07711150 -2700-401112- 001-0000,
Vš į "Vilnijos žodis"
z dopiskiem "prenumerata"

Konto bankowe:
Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Naujosios Vilnios skyrius, b/k 260101441,
nr 3700959,
Vš į "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:
faks: 260 84 45,
e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

Wydanie codzienne w księgarniach
"Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

- 14 Lt (1 mies.)

Wydanie codzienne w redakcji
- 13 Lt (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników w Polsce
Wydanie codzienne - 65 PLN (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 24 PLN (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników za granicą
Wydanie codzienne - 15 USD (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 6 USD (1 mies.)

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:
UAB „Dešimt balų”,
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 40017 **5** Lt

Cena za 1 minutę

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie (oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI

WILEŃSKA GIEŁDA PRACY PROPONUJE

Informacja telefoniczna 8 5 272 50 77

Oferta pracy

Zawód budowlany Przedsiębiorstwo indywidualne
Miejsce pracy Wilno J. Zubina "In Mundo"
Wynagrodzenie według wykonanej pracy Informacja tel. 8 681 33236

Rodzaj pracy praca tymczasowa
Wymagania posiadanie własnych narzędzi
Nazwa przedsiębiorstwa Wileński Klub Dzieci i Młodzieży w Naujininkai
Informacja tel.8 5 2648081

Zawód maszynista
Miejsce pracy koparki-tractorzysta Wilno
Wynagrodzenie według wykonanej pracy

Wymagania posiadanie odpowiedniego zaświadczenia
Nazwa przedsiębiorstwa UAB "Vilniaus specialus autotransportas"
Informacja tel. 8 5 2752557

Zawód Składanie mebli
Miejsce pracy Wilno
Wynagrodzenie według wykonanej pracy

Wymagania doświadczenie pracy
Nazwa przedsiębiorstwa UAB "Elbeka"
Informacja tel. 8 616 03753

Zawód instalatorzy
Miejsce pracy systemów klimatyzacyjnych Wilno
Wynagrodzenie od 600 Lt

Wymagania rozeznanie w zakresie sprzętu chłodzącego, prawo jazdy kategorii B
Nazwa przedsiębiorstwa UAB "Veksima"
Informacja tel. 8 5 2460418

Zawód kierowca ekspedytor
Miejsce pracy Wilno
Wynagrodzenie według umowy

Rodzaj pracy dostarczanie sprzętu do centrów handlowych i nadzór nad nim
Wymagania posiadanie własnego mikrobusu, pożądana umiejętność obsługi komputera
Nazwa przedsiębiorstwa

Zawód spawacz
Miejsce pracy (gazem i elektrycznością) Wilno
Wynagrodzenie według wykonanej pracy

Wymagania posiadanie świadectwa kwalifikacyjnego, dwuletnie doświadczenie pracy
Nazwa przedsiębiorstwa AB "Vilmeta"
Informacja tel. 8 5 2640358

Zawód mistrz produkcji
Miejsce pracy konstrukcji metalowych Wilno
Wynagrodzenie od 1300 Lt

Wymagania pomaturalne
Nazwa przedsiębiorstwa AB "Vilmeta"
Informacja tel. 8 5 2640358

Zawód lakiernik metalu
Miejsce pracy Wilno
Wynagrodzenie od 600 Lt

Wymagania dwuletnie doświadczenie pracy
Nazwa przedsiębiorstwa AB "Vilmeta"
Informacja tel. 8 5 2640358

Zawód technolog
Miejsce pracy Minimalne wykształcenie pomaturalne
Wynagrodzenie od 1500 Lt

Wymagania specjalista spawania
Nazwa przedsiębiorstwa AB "Vilmeta"
Informacja tel. 8 5 2640358

Zawód krajacz papieru
Miejsce pracy Wilno
Wynagrodzenie według wykonanej pracy

Wymagania doświadczenie pracy
Nazwa przedsiębiorstwa AB "Darbas"
Informacja tel. 8 5 2306373

„Medžio centras”

Oferuje szeroki asortyment sprzętu grzewczego, wodociągowego oraz kanalizacyjnego. Konsultacje specjalistów. Handel na raty.

Vilnius, Verkių 44, tel. 277 77 50, 277 77 35

(Zam. 399)

Międzynarodowe Centrum Badań i Edukacji udziela w Domu Polskim przy ul. Naugarduko 76, pokój 206 bezpłatnych konsultacji w sprawie zwrotu ziemi w każdy wtorek w godz. 16.00-18.00.

Zgłaszać się pod nr telefonu: 260 11 51.

CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW A. ŽUKAUSKASA

(Zam. 121)

Organizujemy kursy kategorii A, B, C, D, E, C1, D1.

Zaleta - autodrom z licencją.

Nowość!

Nauka jazdy w warunkach ekstremalnych

Vilnius, Antakalnio 38; Žirmūnų 1b;

Vileišio 18; Laisvės pr. 53

Telefony: 234 33 11, 234 33 88, 8 299 47100

Filie: Nemenčinė, ul. Švenčionių 12, tel. 8 689 55717

Pabrado, Gamyklos 7; Trakai, Vienuolyno 111



Oparła fabułę na własnych przeżyciach

Madonna pisze bajki

W 30 językach, w ponad 100 krajach świata ukazała się w poniedziałek książka dla dzieci autorstwa Madonny. Akcja "English Roses" czyli "Angielskich różyczek", bo taki tytuł nosi książka w polskim tłumaczeniu, toczy się we współczesnym Londynie. Opowiada o czterech 11-letnich dziewczynkach i łączących je przyjaźni i rywalizacji.

Zazdroszcza ślicznej dziewczynce z sąsiedztwa urody, pięknych strojów, idealnego domu i dopiero interwencja wróżki wprowadza nieco ładu w ich uczucia. W wywiadzie udzielonym amerykańskiemu wydawcy "English Roses" Madonna przyznała, że oparła fabułę na własnych przeżyciach. "Ludzie, którzy mi zazdroszczą, są dla mnie niemili, a małe dziewczynki zazdroszczące mojej córce odrzucają ją" — tłumaczy Madonna.

"Mam nadzieję, że lektura okaże się inspirująca dla wszystkich dzieci, nawet tych dorosłych" — powiedziała autorka, która do fabuły wprowadziła wiele fantastycznych postaci. Madonna podkreśla, że na pomysł pisania książek dla dzieci wpadła szukając lektur do czytania dla swoich pociech. Trudno było znaleźć wartościowe — jej zdaniem — książki dla maluchów, napisała więc własne. A dobre książki dla dzieci mogą się przydać

właśnie Madonnie, ponieważ piosenkarka marzy o jeszcze jednym dziecku, choć decyzję podejmie po konsultacji z lekarzami. 45-letnia piosenkarka, aktorka i pisarka ma już siedmioletnią córkę Lourdes z byłym trenerem Carlosem Leonem i trzyletniego syna Rocco z mężem Guyem Ritchie. O planach macierzyńskich Madonna opowiedziała w wywiadzie dla "Times Magazine".

"English Roses" to pierwsza z czterech zaplanowanych części cyklu. Wszystkie oparte są na Kabbale, którą Madonna studiuje od siedmiu lat. Opowiedziane przez autorkę historie będą reakcją na wizerunek kobiety w tradycyjnych bajkach.

"Kopciuszek, Śpiąca Księżniczka czy Królewna Śnieżka są bierne — mówi Madonna. — Są widoczne, są piękne, walczą o nie książęta, potem wychodzą za mąż i żyją szczęśliwie. Co może z tego zacerpnąć współczesna dziewczynka?" — zastanawia się piosenkarka.

Madonna obawia się zarazem, że Lourdes mogłaby zbyt wcześnie poznać seksowny estradowy wizerunek matki. W wywiadzie dla "Times Magazine" artystka przyznała się do obaw: "Ona nie wie nic o seksie ani nie powinna wiedzieć — mówi Madonna. — Trochę rozmawialiśmy o tym, skąd się biorą dzieci, ale seks nie jest i nie powi-



Madonna ze swoim najnowszym wydawnictwem. Piosenkarka podkreśla, że na pomysł pisania książek dla dzieci wpadła szukając lektur do czytania dla swoich pociech
Fot. EPA-ELTA

nien być teraz częścią jej zainteresowań".

Madonna nie zamierza pozwolić, aby córka oglądała jej estradowe wcielenie, dopóki nie będzie w odpowiednim wieku. Wtedy "wyjaśnię jej, że naprawdę to nie

tylko bohaterka, którą gram, że jestem aktorką". Madonna, jak mówi, przeszła długą drogę od czasu, kiedy wydała "Seks" i "Erotice" (skandalizujące książki i płyta), ale nie żałuje niczego.

(PAP)

Zniknie słynna wizytówka stolicy

Moskwa bez "Moskwy"

Moskiewski hotel "Moskwa" — jeden z symboli architektonicznych stalinizmu — po 68 latach przechodzi do historii. Rozpoczęły się właśnie prace nad jego rozbiorą.

Demontaż potężnego gmachu rozpoczęto od wewnętrznych instalacji. Władze miasta tym razem nie planują żadnych uroczystości, podobnych do tych, które w lipcu towarzyszyły zamknięciu budynku.

"Świętować będziemy, gdy zaczniemy budowę nowego hotelu" — powiedział Ordżonikidze. Nowa budowla ma być nowoczesna i w niczym nie będzie przypominać dotychczasowej. "Moskwa", wybudowana w 1935 roku na osobiste polecenie Stalina, była przez lata miejscem, gdzie zatrzymywali się uczestnicy zjazdów partii komunistycznej i władz. Kontrolę nad nimi miał zapewniać gigantyczny system podsłuchów i skoncentrowanie ludzi w jednym miejscu. W pokojach

hotelowych dokonano wielu aresztowań w czasie czystki w 1937 roku.

Hotel miał też stanowić wizytówkę stolicy. Słynął z charakterystycznej sylwetki, m.in. asymetrycznych boków. Krążyła anegdota, że zawdzięcza to samemu "Geniuszowi Ludzkości", który podpisał wszystkie cztery alternatywne plany. Wśród osób, które przez 68 lat zdążyła ugościć "Moskwa", nie brakowało ludzi, którzy później przeszli do historii.

Oficjalna strona internetowa zamkniętego hotelu wśród jego gości wymieniała m.in. przodownika pracy Aleksieja Stachanowa, asa sowieckiego lotnictwa Walerija Czkałowa, marszałków Geоргija Żukowa i Konstantego Rokossowskiego, pierwszego kosmonautę Jurija Gagarina. W najnowszej historii Rosji z usług "Moskwy" korzystał w latach osiemdziesiątych m.in. późniejszy prezydent kraju Borys Jelcyń.

(PAP)

Policjanci współpracują z naukowcami

Chipy zaalarmują o kradzieży

Policjanci z Manchesteru współpracują z naukowcami nad opracowaniem nowego sposobu "śledzenia" skradzionych przedmiotów.

Naukowcy przewidują, że już wkrótce odbiorniki telewizyjne, odtwarzacze DVD i komputery wyposażone będą w tanie chipy, które w razie włamania i próby kradzieży będą alarmowały centrum bezpieczeństwa.

Chipy będą pozwalały urządzeniom na określenie w jakiej odległości od innych urządzeń się znajdują i wszczucie alarmu, jeżeli te

odległości zostaną zmienione. Dzięki nowej technologii policja będzie mogła także wysledzić skradzione przedmioty.

Profesor Nigel Linge z University of Salford mówi: "Koszty technologii komórkowej zmalały tak bardzo, że z łatwością można przewidzieć, że wkrótce będzie ona stosowana już nie tylko w telefonach komórkowych. Będzie ona wykorzystywana do zbierania informacji o przedmiotach — co to za rzecz, gdzie się znajduje itd., które to dane będą potem przekazywane do odpowiednich jednostek".

(onet.pl)

Żłobek w mieszkaniu Jacquesa Chiraca

Do apartamentów zawitają dzieciaki

Dzisiaj z inicjatywy socjalisty Bertranda Delanoe, obecnego mera Paryża, w byłych apartamentach dawnego władcy francuskiej stolicy, prezydenta Francji Jacquesa Chiraca, zostanie zainaugurowany żłobek.

Niemal natychmiast po swoim zwycięstwie w wyborach obecny mer oświadczył, że nie będzie mieszkać w apartamencie o powierzchni 1200m², które zajmował Jacques Chirac nad brzegiem Sekwany.

Zgodnie z obietnicami złożonymi podczas kampanii wyborczej, planował wykorzystać tę przestrzeń na stworzenie infrastruktury przeznaczonej dla dzieci.

Prace w olbrzymim wnętrzu,

składającym się z licznych pokoi w amfiladzie, trwały dwa lata. W dawnej sypialni prezydenta Jacquesa Chiraca, mera Paryża od 1977 do 1995 roku, będą się wkrótce bawić starszaki.

(interia.pl)
Opr. W. D.

Pogoda

Deszczowo
i ciepło



Dziś w rejonach wschodnich przelotne opady deszczu, temperatura od 15 do 20 stopni.

W czwartek bez deszczu. Temperatura w nocy 4-9, na wybrzeżu 11-13 stopni, miejscami przymrozki do -1, w dzień 17-22 stopni.

Kalendarium

* Środa (17.IX) jest 260 dniem 2003 roku. Do końca roku pozostało 105 dni.

* Znak Zodiaku — Panna.

* Imieniny: Franciszka, Justyny, Roberta, Wiery.

* Wschód Słońca — 6.54, zachód — 19.32. Długość dnia — 12 godz. 38 min.

* Księżyc. Pełnia — od 10 września.

Kurs walut

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 17 września 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut

UE euro 3,4528

Dolar USD 3,0640

Dolar australijski 2,0352

1000 rubli białoruskich 1,4549

Dolar kanadyjski 2,2407

Frank szwajcarski 2,2114

Korona czeska 0,1050

Korona duńska 0,4648

Korona estońska 0,2206

Funt brytyjski 4,9018

100 forintów

węgierskich 1,3548

100 jenów japońskich 2,6259

Łat lotewski 5,3825

Korona norweska 0,4175

Złoty polski 0,7756

Rubel rosyjski 0,0998

Korona szwedzka 0,3776

1 mln lir tureckich 2,2308

Griwna ukraińska 0,5744

10 tys. lei rumuńskich 0,9091

Firma „Adams”

Plastikowe okna i drzwi

* Eurostandard

* Profil-Aluplast

* Leasing (Hansa bankas

— LTB)

Savanorių pr. 197, Vilnius,

tel. 238 8773, 238 87 75, 8

676 37565

(Zam 369)

Uśmiechnij się

Dwóch policjantów idzie z aresztowanymi do lekarza. Lekarz pyta pierwszego aresztowanego:

— Jak się pan nazywa?

— Wiesław Maj.

— A pan? — zwraca się drugiego.

— Zygmunt Maj.

— A wy kto? — lekarz pyta policjantów.

— Policjanci z Majami.

Panie władzo! Szybko! Tam za rogiem ulicy... — wołają dwaj zadyszani

chłopcy do przechodzącego policjanta.

— Co się stało?

— Tam... nasz nauczyciel...

— Wypadek?!

— Nie... on nieprawidłowo zaparkował!



UAB **VIRPITA**
SPRZEDAJEMY
Węgiel kamienny,
drwa,
brykiety torfowe.

Institucijom, kupującym wagon opału - cena umowna.
(Zam.390) Dostarczamy.



Vilnius, ul. Panerių 57
Magazyn tel. 239 51 34
Od godz. 8.00 do 18.00,
w sobotę od godz. 8.00 do 15.00